



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 194

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 18 aprilie 2001

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Pagina</u>
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>		
191. — Legea bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2001.....	1-19	art. 48 lit. d), ale art. 52 alin. 2, precum și ale art. 192 alin. 1 pct. 2 lit. c) și alin. 2 din Codul de procedură penală..... 23-27
253. — Decret privind promulgarea Legii bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2001.....	19	Decizia nr. 37 din 6 februarie 2001 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă..... 27-29
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>		
Decizia nr. 258 din 5 decembrie 2000 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 205 și art. 207 din Codul penal.....	20-23	Decizia nr. 46 din 7 februarie 2001 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 1 din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996 privind executarea creanțelor bugetare, aprobată prin Legea nr. 108/1996..... 29-31
Decizia nr. 12 din 16 ianuarie 2001 privind excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 291 alin. 2, 3 și 6, ale art. 183 alin. 1 și 2, ale art. 284 <sup>1</sup> , ale		

## LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

### LEGEA

#### bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2001

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Obiectul prezentei legi îl constituie stabilirea structurii veniturilor și destinațiilor cheltuielilor bugetului asigurărilor sociale de stat și ale bugetului Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pentru anul 2001, regimul acestora, precum și responsabilitățile instituțiilor publice implicate în procesul de execuție a acestor bugete.

Art. 2. — (1) Sinteza bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2001, detaliată la venituri, pe capitole și subcapitole, iar la cheltuieli, pe părți, capitole, subcapitole și titluri, este prevăzută în anexa nr. 1.

(2) Sinteza cheltuielilor bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2001, cu detalierea pe articole și alineate de cheltuieli, este prevăzută în anexa nr. 2.

Art. 3. — (1) Bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 2001 se stabilește, atât la venituri, cât și la cheltuieli, în sumă de 83.476,5 miliarde lei.

(2) În bugetul asigurărilor sociale de stat, la partea de cheltuieli sunt prevăzute și intrări de credite externe în sumă de 114,2 miliarde lei.

(3) În anul 2001, din bugetul asigurărilor sociale de stat se plătesc dobânzile datorate trezoreriei statului pentru sumele utilizate din trezorerie în vederea acoperirii deficitelor temporare înregistrate de bugetul asigurărilor sociale de stat, în sumă de 500,0 miliarde lei.

(4) Taxele poștale percepute de Compania Națională „Poșta Română” — S.A. pentru prestațiile privind plata la domiciliul beneficiarilor a drepturilor de asigurări sociale de

stat în anul 2001 sunt stabilite în sumă de 1.004,0 miliarde lei și nu pot fi majorate prin virări de credite de la alte naturi de cheltuieli.

(5) Fișele obiectivelor de investiții finanțate din bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 2001 sunt anexate la acesta.

Art. 4. — (1) Bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 2001 se stabilește la venituri în sumă de 13.339,7 miliarde lei, iar la cheltuieli, în sumă de 12.668,6 miliarde lei, cu un excedent de 671,1 miliarde lei.

(2) În bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj sunt prevăzute și intrări de credite externe în sumă de 786,6 miliarde lei.

(3) Bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 2001, detaliat la venituri pe capitole și subcapitole, iar la cheltuieli, pe acțiuni și pe articole de cheltuieli, este prevăzut în anexa nr. 3.

(4) În anul 2001, din bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj se plătesc dobânzile aferente împrumutului contractat de la trezoreria generală a statului în anul 2000 pentru acoperirea deficitului temporar înregistrat de acest buget, conform Hotărârii Guvernului nr. 358/2000 privind acordarea unui împrumut de la trezoreria generală a statului Agenției Naționale pentru Ocupare și Formare Profesională.

(5) Pentru centrele de pregătire și perfecționare profesională din cadrul fundațiilor româno-germane din Arad, Sibiu și Timișoara, stabilite prin protocolul româno-german semnat la Bonn la 20 ianuarie 1992, în bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj, la cheltuieli este cuprinsă și suma de 4,8 miliarde lei, reprezentând contribuția părții române la finanțarea fundațiilor româno-germane, potrivit Înțelegerii dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania cu privire la continuarea proiectului „Promovarea calificării profesionale”.

(6) Pentru cheltuielile de investiții de natura celor prevăzute la art. 22 alin. (2) din Legea nr. 72/1996 privind finanțele publice se prevede suma de 847,5 miliarde lei, din care 584,5 miliarde lei cu finanțare din credite externe contractate și aprobate pentru această destinație.

Art. 5. — (1) Încasarea contribuțiilor datorate bugetului asigurărilor sociale de stat și bugetului Fondului pentru plata ajutorului de șomaj se efectuează în conformitate cu prevederile actelor normative care reglementează aceste contribuții, precum și potrivit dispozițiilor prezentei legi.

(2) În anul 2001 persoanele juridice care angajează personal, indiferent de forma de proprietate, vor depune la bancă, o dată cu documentația pentru plata salariilor, și documentele pentru plata contribuțiilor datorate bugetului asigurărilor sociale de stat și bugetului Fondului pentru plata ajutorului de șomaj, plățile efectuându-se simultan, sub control bancar.

(3) În cazul neachitării la termen, potrivit legii, a contribuțiilor datorate bugetului asigurărilor sociale de stat și bugetului Fondului pentru plata ajutorului de șomaj Ministerul Muncii și Solidarității Sociale sau, după caz, Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale și Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă vor proceda la aplicarea măsurilor de executare silită pentru încasarea sumelor convenite acestor bugete și a majorărilor de întârziere și vor dispune încasarea sumelor respective prin aplicarea dispozițiilor legale.

(4) Cheltuielile ocazionate de măsurile de executare silită a creanțelor bugetare se suportă din bugetele menționate la alin. (3).

Art. 6. — (1) În anul 2001 din bugetul asigurărilor sociale de stat se va suporta diferența dintre valoarea biletului de tratament balnear sau de odihnă și contribuția beneficiarilor de astfel de bilete, pentru un număr de până la 435.000 de locuri, din care 375.000 de locuri la tratament balnear și 60.000 de locuri la odihnă.

(2) În anul 2001 se pot acorda gratuit 35.000 de bilete, conform reglementărilor în vigoare, pensionarilor I.O.V.R., veteranilor de război, persoanelor cu drepturi stabilite în baza Decretului-lege nr. 118/1990 privind acordarea unor drepturi persoanelor persecutate din motive politice de dictatura instaurată cu începere de la 6 martie 1945, precum și celor deportate în străinătate ori constituite în prizonieri, republicat, cu modificările ulterioare, și salariaților care lucrează în mediu radioactiv, iar începând cu data de 1 aprilie 2001 și categoriilor de asigurați prevăzuți la art. 109 alin. (2) din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale.

(3) Locurile vor fi asigurate în unitățile de tratament balnear din proprietatea Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale și, în completare, prin contracte încheiate, potrivit legii, cu alte unități de profil, diferențiat în funcție de gradul de solicitare al stațiunilor și de categoria de confort oferită.

(4) Tarifele pentru serviciile acordate beneficiarilor biletelor de tratament de către unitățile de tratament aflate în proprietatea Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale se stabilesc prin ordin al ministrului muncii și solidarității sociale, la propunerea președintelui Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale, neputând depăși tarifele unităților similare cu care s-au încheiat contracte de prestări de servicii.

(5) În cursul unui an calendaristic se poate elibera un singur bilet de tratament aceluiași beneficiar, având prioritate persoanele cu pensii, respectiv cu salarii mici.

(6) Criteriile pe baza cărora se acordă bilete pentru tratament, precum și nivelul cotei de participare individuală a asiguraților se stabilesc de Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale conform prevederilor art. 117 alin. (5) din Legea nr. 19/2000.

(7) Biletele de tratament balnear și odihnă se distribuie asiguraților sistemului public și pensionarilor de către casele teritoriale de pensii.

(8) Biletele de odihnă finanțate din fondurile asigurărilor sociale de stat sunt destinate salariaților din unitățile bugetare.

(9) Contravaloarea biletelor de odihnă este decontată de Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale cu prestatorii de servicii.

(10) Criteriile și modul de distribuire a biletelor de odihnă se stabilesc prin hotărâre a Guvernului.

(11) Pentru biletele de odihnă beneficiarii plătesc o contribuție egală cu 50% din prețul integral al acestora.

Art. 7. — (1) Până la stabilirea criteriilor, potrivit art. 6 alin. (6), contribuția ce urmează să fie plătită de beneficiarii biletelor de tratament sau odihnă este egală cu:

a) 70% din pensia de bază convenită pe luna anterioară procurării biletelor, pentru pensionarii din sistemul

asigurărilor sociale de stat sau pentru pensionarii agricultori;

b) 70% din venitul lunar asigurat, pentru asigurații agricultori;

c) 70% din pensiile cumulate, în cazul pensionarilor care cumulează pensia din sistemul asigurărilor sociale de stat cu pensia din agricultură;

d) 50% din valoarea biletului la data procurării lui, pentru salariații bugetari;

e) 50% din contribuția titularului, în cazul soțului (soției), al copiilor sau al însoțitorului invalidului de gradul I de invaliditate, în cazul în care aceștia nu au venit propriu;

f) valoarea integrală a biletului, în cazul în care contribuția datorată de beneficiar este mai mare decât valoarea biletului sau în cazul în care soțul (soția) titularului nu face parte din categoriile de persoane îndreptățite să beneficieze de bilet.

(2) Pensia de bază utilizată pentru calculul contribuției datorate de beneficiarii biletelor de tratament și odihnă, potrivit prevederilor alin. (1), nu cuprinde contribuția care se plătește potrivit legii pentru asigurările sociale de sănătate.

(3) Biletele de odihnă și tratament, acordate în condițiile prezentului articol, pot fi atribuite și membrilor de familie (soț sau soție, după caz, și copii minori care urmează cursurile de zi ale unei instituții de învățământ acreditate sau autorizate temporar, potrivit legii), dacă însoțesc titularii de drept.

(4) În perioada aplicării prevederilor prezentului articol Ministerul Muncii și Solidarității Sociale poate stabili, împreună cu Ministerul Apărării Naționale, Ministerul de Interne și Serviciul Român de Informații, numărul de bilete ce pot fi eliberate pensionarilor militari, contribuția plătită de aceștia fiind stabilită în mod similar cu cea pentru pensionarii asigurărilor sociale de stat, iar diferența fiind suportată din bugetele respectivilor ordonatori de credite.

Art. 8. — În anul 2001, de la data intrării în vigoare a Legii nr. 19/2000, în condițiile prevederilor art. 196, cotele de contribuție de asigurări sociale se stabilesc în baza prevederilor art. 18 alin. (2) și (3) din legea menționată, după cum urmează:

- 35% pentru condiții normale de muncă;
- 40% pentru condiții deosebite de muncă;
- 45% pentru condiții speciale de muncă.

Art. 9. — Quantumul fix al indemnizației pentru însoțitor, în cazul pensionarilor încadrați în gradul I de invaliditate, drept ce se acordă potrivit prevederilor art. 61 alin. (1) din Legea nr. 19/2000, se stabilește în anul 2001 la nivelul salariului de bază minim brut pe țară.

Art. 10. — De la data intrării în vigoare a prezentei legi quantumul ajutorului de deces se stabilește la:

- 4.500.000 lei în cazul asiguratului sau al pensionarului;
- 2.250.000 lei în cazul unui membru de familie al asiguratului sau al pensionarului.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 12 aprilie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

Art. 11. — Valoarea unui punct de pensie la data de 1 aprilie 2001 se stabilește de Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale pe baza unui coeficient de 38,5% din salariul mediu brut pe economie prognozat pe anul 2001, de 4.148.653 lei lunar.

Art. 12. — Fondul de rezervă reglementat la art. 13 din Legea nr. 19/2000 nu se constituie în anul 2001.

Art. 13. — În vederea monitorizării cheltuielilor de personal prevăzute în bugetul asigurărilor sociale de stat și în bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 2001, ordonatorii principali de credite bugetare au următoarele obligații:

a) în termen de 20 de zile de la data publicării prezentei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I, vor prezenta Ministerului Finanțelor Publice situația privind repartizarea pe fiecare lună a cheltuielilor de personal aprobate, având în vedere asigurarea condițiilor de desfășurare a activității potrivit atribuțiilor stricte ale acestora până la sfârșitul anului;

b) lunar vor raporta plățile de casă aferente cheltuielilor de personal, la datele și în structura stabilite prin ordin al ministrului finanțelor publice, ce se va emite în termen de 5 zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi și se va publica în Monitorul Oficial al României, Partea I;

c) vor asigura ca drepturile stabilite și plățile de casă aferente cheltuielilor de personal, cumulate de la începutul anului, să nu depășească sumele repartizate potrivit lit. a) pentru perioada respectivă.

Art. 14. — Guvernul poate prezenta Parlamentului, până la data de 30 noiembrie 2001, propuneri de rectificare a prevederilor prezentei legi, ca urmare a schimbărilor intervenite în evoluția indicatorilor macroeconomici, a măsurilor de protecție socială și a adoptării unor noi acte normative.

Art. 15. — Guvernul poate aproba modificări în structură și între ordonatorii principali de credite, cu încadrarea în nivelul total al intrărilor de credite externe, cuprinse în anexele nr. 1, 2 și 3, în funcție de derularea programelor de împrumut extern, aprobate potrivit legii.

Art. 16. — (1) Încasarea contribuțiilor și a celorlalte venituri ale bugetului asigurărilor sociale de stat și ale Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 2001 se efectuează în conformitate cu prevederile legale în vigoare, precum și potrivit dispozițiilor prezentei legi.

(2) Lista cuprinzând contribuțiile și actele normative care le reglementează, în baza cărora se fac încasări în anul 2001 la bugetul asigurărilor sociale de stat, este prezentată în anexa nr. 4.

Art. 17. — Anexele nr. 1—4 fac parte integrantă din prezenta lege.

**BUGETUL**  
**asigurărilor sociale de stat pe anul 2001**

— mii lei —

Capi- tol	Sub- capi- tol	Titlu/ Ar- ticol	Denumirea indicatorului	Program 2001		Total
				Bugetul asigurărilor sociale de stat	Intrări de credite externe	
A		B		1	2	3=1+2
		<b>VENITURI</b>		<b>83.476.533.292</b>		<b>83.476.533.292</b>
		I. VENITURI CURENTE		81.976.533.292		81.976.533.292
		A. VENITURI FISCALE		78.122.623.243		78.122.623.243
		A1. IMPOZITE DIRECTE		78.122.623.243		78.122.623.243
0904		CONTRIBUȚII PENTRU ASIGURĂRI SOCIALE		78.122.623.243		78.122.623.243
	01	Contribuții pentru asigurări sociale de stat		11.849.629.564		11.849.629.564
	02	Contribuții pentru asigurări sociale datorate de angajatori		39.078.912.604		39.078.912.604
	03	Contribuții pentru asigurări sociale datorate de salariați și de alte persoane asimilate		19.195.913.459		19.195.913.459
	04	Contribuții pentru pensia suplimentară		2.017.325.416		2.017.325.416
	05	Contribuția agricultorilor asigurați		14.007.000		14.007.000
	07	Contribuții pentru asigurări sociale datorate de alte persoane asigurate		4.260.202.779		4.260.202.779
	08	Contribuții pentru asigurări sociale datorate de persoanele aflate în șomaj		1.706.632.421		1.706.632.421
		B. VENITURI NEFISCALE		3.853.910.049		3.853.910.049
2204		DIVERSE VENITURI		3.853.910.049		3.853.910.049
	13	Contribuții pentru bilete de tratament și odihnă		466.816.772		466.816.772
	30	Încasări din alte surse		3.387.093.277		3.387.093.277
		V. SUBVENȚII				
3704		SUBVENȚII PRIMITE DE LA BUGETUL DE STAT		1.500.000.000		1.500.000.000
	04	Subvenții primite de bugetul asigurărilor sociale de stat		1.500.000.000		1.500.000.000
		<b>CHELTUIELI – TOTAL</b>		<b>83.476.533.292</b>	<b>114.200.000</b>	<b>83.590.733.292</b>
	01	A. CHELTUIELI CURENTE		82.934.279.292	51.818.250	82.986.097.542
	02	CHELTUIELI DE PERSONAL		256.973.021	2.569.500	259.542.521
	20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII		2.906.408.651	49.248.750	2.955.657.401
	38	TRANSFERURI		79.270.897.620		79.270.897.620
	49	DOBÂNZI		500.000.000		500.000.000
	70	B. CHELTUIELI DE CAPITAL		522.840.000	62.381.750	585.221.750
	78	C. OPERAȚIUNI FINANCIARE		19.414.000		19.414.000
	84	RAMBURSĂRI DE CREDITE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE LA CREDITE		19.414.000		19.414.000
		<i>Partea a III-a – CHELTUIELI SOCIAL-CULTURALE</i>		81.007.897.620		81.007.897.620
6004		ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII		80.858.133.740		80.858.133.740
	01	A. CHELTUIELI CURENTE		80.858.133.740		80.858.133.740
	20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII		1.740.000.000		1.740.000.000
	38	TRANSFERURI		79.118.133.740		79.118.133.740
	40	Transferuri neconsolidabile		79.118.133.740		79.118.133.740
		din total cheltuieli capitol:				
	22	Pensii de asigurări sociale de stat		68.635.371.168		68.635.371.168
	45	Pensii de asigurări sociale pentru agricultori		5.738.011.188		5.738.011.188
	23	Indemnizații pentru incapacitate temporară de muncă din cauză de boală sau accident		780.040.800		780.040.800
	24	Indemnizații pentru concedii de maternitate și îngrijirea copiilor		615.060.000		615.060.000
	26	Ajutoare acordate asiguraților pentru decese și proteze		108.200.000		108.200.000
	27	Ajutoare acordate pensionarilor pentru decese și proteze		649.000.000		649.000.000
	28	Tratament balnear și odihnă		1.740.000.000		1.740.000.000

— mii lei —

A	B	1	2	3=1+2
29	Concediu plătit pentru creșterea copilului în vârstă de până la 2 ani	2.521.075.584		2.521.075.584
31	Compensații pentru pensiile refugiaților greci repatriați	71.375.000		71.375.000
6104	ALTE CHELTUIELI SOCIALE	149.763.880		149.763.880
01	A. CHELTUIELI CURENTE	149.763.880		149.763.880
38	TRANSFERURI	149.763.880		149.763.880
39	Transferuri consolidabile	149.763.880		149.763.880
10	Contribuția de asigurări sociale de sănătate pentru persoanele aflate în concediu medical	149.763.880		149.763.880
7204	Partea a VI-a — ALTE ACȚIUNI	1.968.635.672	114.200.000	2.082.835.672
	ALTE ACȚIUNI	3.000.000		3.000.000
01	A. CHELTUIELI CURENTE	3.000.000		3.000.000
38	TRANSFERURI	3.000.000		3.000.000
40	Transferuri neconsolidabile	3.000.000		3.000.000
08	Executarea silită a creanțelor bugetare	3.000.000		3.000.000
7304	CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	1.965.635.672	114.200.000	2.079.835.672
01	A. CHELTUIELI CURENTE	1.423.381.672	51.818.250	1.475.199.922
02	CHELTUIELI DE PERSONAL	256.973.021	2.569.500	259.542.521
20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	1.166.408.651	49.248.750	1.215.657.401
70	B. CHELTUIELI DE CAPITAL	522.840.000	62.381.750	585.221.750
78	C. OPERAȚIUNI FINANCIARE	19.414.000		19.414.000
84	RAMBURSĂRI DE CREDITE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE LA CREDITE din total cheltuieli capitol:	19.414.000		19.414.000
03	Cheltuieli cu transmiterea și plata drepturilor	1.004.040.662		1.004.040.662
50	Alte cheltuieli	961.595.010	114.200.000	1.075.795.010
8904	Partea a IX-a — PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI ALTE CHELTUIELI	500.000.000		500.000.000
	PLĂȚI DE DOBÂNZI	500.000.000		500.000.000
01	A. CHELTUIELI CURENTE	500.000.000		500.000.000
49	DOBÂNZI	500.000.000		500.000.000
02	Dobânda datorată trezoreriei statului	500.000.000		500.000.000
	<b>EXCEDENT/DEFICIT</b>	<b>0</b>	<b>-114.200.000</b>	<b>-114.200.000</b>

ANEXA Nr. 2

**BUGETUL**  
**asigurărilor sociale de stat pe anul 2001**  
— detalierea pe articole de cheltuieli —

— mii lei —

Capi- tol	Titlu/ Ar- ticol	Ali- neat	Denumirea indicatorului	Program 2001		
				Bugetul asigurărilor sociale de stat	Intrări de credite externe	Total
A	B		1	2	3=1+2	
			<b>CHELTUIELI — TOTAL</b>	<b>83.476.533.292</b>	<b>114.200.000</b>	<b>83.590.733.292</b>
01			A. CHELTUIELI CURENTE	82.934.279.292	51.818.250	82.986.097.542
02			CHELTUIELI DE PERSONAL	256.973.021	2.569.500	259.542.521
20			CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	2.906.408.651	49.248.750	2.955.657.401
38			TRANSFERURI	79.270.897.620		79.270.897.620
49			DOBÂNZI	500.000.000		500.000.000
70			B. CHELTUIELI DE CAPITAL	522.840.000	62.381.750	585.221.750
78			C. OPERAȚIUNI FINANCIARE	19.414.000		19.414.000
84			RAMBURSĂRI DE CREDITE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE LA CREDITE	19.414.000		19.414.000

A	B	1	2	3=1+2
6004	ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII	80.858.133.740		80.858.133.740
01	A. CHELTUIELI CURENTE	80.858.133.740		80.858.133.740
20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	1.740.000.000		1.740.000.000
21	Drepturi cu caracter social	1.740.000.000		1.740.000.000
38	TRANSFERURI	79.118.133.740		79.118.133.740
40	Transferuri neconsolidabile	79.118.133.740		79.118.133.740
40	05 Pensii de asigurări sociale de stat	68.635.371.168		68.635.371.168
40	25 Pensii de asigurări sociale pentru agricultori	5.738.011.188		5.738.011.188
40	09 Alte ajutoare, alocații și indemnizații	4.673.376.384		4.673.376.384
40	20 Alte transferuri	71.375.000		71.375.000
6104	ALTE CHELTUIELI SOCIALE	149.763.880		149.763.880
01	A. CHELTUIELI CURENTE	149.763.880		149.763.880
38	TRANSFERURI	149.763.880		149.763.880
39	Transferuri consolidabile	149.763.880		149.763.880
39	17 Contribuția persoanelor aflate în concediu medical pentru asigurările sociale de sănătate	149.763.880		149.763.880
7204	ALTE ACȚIUNI	3.000.000		3.000.000
01	A. CHELTUIELI CURENTE	3.000.000		3.000.000
38	TRANSFERURI	3.000.000		3.000.000
40	Transferuri neconsolidabile	3.000.000		3.000.000
	28 Executarea silită a creanțelor bugetare	3.000.000		3.000.000
7304	CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	1.965.635.672	114.200.000	2.079.835.672
01	A. CHELTUIELI CURENTE	1.423.381.672	49.248.750	1.472.630.422
02	CHELTUIELI DE PERSONAL	256.973.021	2.569.500	259.542.521
10	Cheltuieli cu salariile	183.963.019		183.963.019
11	Contribuții pentru asigurări sociale de stat	45.070.940		45.070.940
12	Cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	9.198.151		9.198.151
14	Contribuții pentru constituirea Fondului de asigurări sociale de sănătate	12.877.411		12.877.411
13	Deplasări, detașări, transferări	5.863.500	2.569.500	8.433.000
20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	1.166.408.651	49.248.750	1.215.657.401
24	Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	64.601.267		64.601.267
26	Obiecte de inventar de mică valoare sau scurtă durată și echipament	1.100.000		1.100.000
27	Reparații curente	55.003.208		55.003.208
28	Reparații capitale	11.000.000		11.000.000
29	Cărți și publicații	220.000		220.000
30	04 Transmiterea drepturilor	1.004.040.662		1.004.040.662
30	07 Alte cheltuieli autorizate prin dispoziții legale	30.443.514	49.248.750	79.692.264
70	B. CHELTUIELI DE CAPITAL	522.840.000	62.381.750	585.221.750
72	Investiții ale instituțiilor publice	522.840.000	62.381.750	585.221.750
78	C. OPERAȚIUNI FINANCIARE	19.414.000		19.414.000
84	RAMBURSĂRI DE CREDITE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE	19.414.000		19.414.000
85	Rambursări de credite externe și plăți de dobânzi și comisioane la creditele externe contractate de ordonatorii de credite	19.414.000		19.414.000
85	01 Rambursări de credite externe	7.708.500		7.708.500
85	02 Plăți de dobânzi și comisioane	11.705.500		11.705.500
8904	PLĂȚI DE DOBÂNZI	500.000.000		500.000.000
01	A. CHELTUIELI CURENTE	500.000.000		500.000.000
51	Plăți de dobânzi	500.000.000		500.000.000
51	02 Dobânda datorată trezoreriei statului	500.000.000		500.000.000

Cod capitol	Denumirea capitolului de cheltuieli	Numărul maxim de posturi
0	1	2
73.04	Cheltuieli de administrare a fondului	4.200

## MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE

**LISTA - SINTEZĂ**  
**a cheltuielilor de investiții\*)**

— mii lei —

	TOTAL, din care:	Surse proprii	Credite interne	Credite externe	Fond special	Buget de stat	Alte surse
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>TOTAL:</b>	871.673.363	637.467.731		62.381.750		101.243.934	70.579.948
— cheltuieli până la 31.12.1999	26.132.029					26.132.029	
— cheltuieli în anul 2000 (program)	26.266.512	1.630.019				10.029.400	14.607.093
— program 2001	627.812.462	522.840.000		62.381.750		16.454.265	26.136.447
— estimări 2002	102.900.160	59.435.512				27.628.240	15.836.408
— estimări 2003	88.562.200	53.562.200				21.000.000	14.000.000
<b>A. OBIECTIVE DE INVESTIȚII ÎN CONTINUARE — Total</b>	125.033.516	39.174.282				48.115.694	37.743.540
— cheltuieli până la 31.12.1999	26.132.029					26.132.029	
— cheltuieli în anul 2000 (program)	26.266.512	1.630.019				10.029.400	14.607.093
— program 2001	72.634.975	37.544.263				11.954.265	23.136.447
<b>B. OBIECTIVE DE INVESTIȚII NOI — Total</b>	206.962.360	120.997.712				53.128.240	32.836.408
— program 2001	15.500.000	8.000.000				4.500.000	3.000.000
— estimări 2002	102.900.160	59.435.512				27.628.240	15.836.408
— estimări 2003	88.562.200	53.562.200				21.000.000	14.000.000
<b>C. ALTE CHELTUIELI DE INVESTIȚII — Total</b>	539.677.487	477.295.737		62.381.750			
— program 2001	539.677.487	477.295.737		62.381.750			
<b>CAP. 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII — Total</b>	871.673.363	637.467.731		62.381.750		101.243.934	70.579.948
— cheltuieli până la 31.12.1999	26.132.029					26.132.029	
— cheltuieli în anul 2000 (program)	26.266.512	1.630.019				10.029.400	14.607.093
— program 2001	627.812.462	522.840.000		62.381.750		16.454.265	26.136.447
— estimări 2002	102.900.160	59.435.512				27.628.240	15.836.408
— estimări 2003	88.562.200	53.562.200				21.000.000	14.000.000
<b>A. OBIECTIVE DE INVESTIȚII ÎN CONTINUARE — Total</b>	125.033.516	39.174.282				48.115.694	37.743.540
— cheltuieli până la 31.12.1999	26.132.029					26.132.029	
— cheltuieli în anul 2000 (program)	26.266.512	1.630.019				10.029.400	14.607.093
— program 2001	72.634.975	37.544.263				11.954.265	23.136.447
<b>B. OBIECTIVE DE INVESTIȚII NOI — Total</b>	206.962.360	120.997.712				53.128.240	32.836.408
— program 2001	15.500.000	8.000.000				4.500.000	3.000.000
— estimări 2002	102.900.160	59.435.512				27.628.240	15.836.408
— estimări 2003	88.562.200	53.562.200				21.000.000	14.000.000
<b>C. ALTE CHELTUIELI DE INVESTIȚII — Total</b>	539.677.487	477.295.737		62.381.750			
— program 2001	539.677.487	477.295.737		62.381.750			

\*) Obținută din centralizarea a 9 fișe ale obiectivelor de investiții.  
Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.  
Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspecției Muncii.

**MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE**

Capitol 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII  
Cod 20.60.04.0003

**F I Ș A****obiectivului de investiții „Amenajarea și extinderea sediului Direcției muncii și solidarității sociale Mehedinți“**

Tip: A. Obiective de investiții în continuare

**A. DATE GENERALE**

## 1. Date geografice:

1.1. Județ/Sector	Mehedinți
1.2. Municipiu/Oraș/Comună	Drobeta-Turnu Severin
1.3. Amplasament	Str. Republicii nr. 3, în incinta sediului actual

## 2. Date de promovare a studiului de fezabilitate:

2.1. Numărul și data Acordului Ministerului Finanțelor	1.672/11 septembrie 1995
2.2. Numărul și data aprobării hotărârii Guvernului/ordinului/deciziei de aprobare a studiului de fezabilitate	Ordinul ministrului nr. 332/1995

**B. DATE DIN INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI APROBAȚI ȘI DIN DOCUMENTELE DE DESCHIDERE A FINANȚĂRII**

1. Valoarea totală a obiectivului (mii lei) (în prețurile lunii iunie 1995)	3.567.400
2. Capacități aprobate (în unități fizice)	3.356 m <sup>2</sup>
3. Durata de realizare aprobată (număr de luni)	22
4. Valoarea totală la deschiderea finanțării (mii lei) (în prețurile lunii octombrie 1996)	3.607.490
5. Durata de realizare contractată (număr de luni)	14

**C. DATE PRIVIND DERULAREA LUCRĂRILOR**

1. Data începerii investiției (lună/an)	12/1996
2. Data programată a terminării PIF (lună/an)	12/2001
3. Valoarea decontată până în anul 2000 (mii lei), din care:	11.393.782
3.1. executată până la data de 31.12.1999	4.189.382
3.2. prevăzută în programul pe anul 2000	7.204.400
4. Valoarea rămasă de executat (mii lei) la data de 31.12.2000, eşalonată astfel:	15.283.563
4.1. Program 2001	15.283.563
4.2. Estimare 2002	
4.3. Estimare 2003	
4.4. Estimare 2004	
4.5. Estimare anii ulterioari	

**D. DATE PRIVIND SURSELE DE FINANȚARE A INVESTIȚIEI ȘI COSTURILE DE FUNCȚIONARE ȘI DE ÎNTREȚINERE DUPĂ PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE**

— mii lei —

Surse de finanțare și costuri de funcționare	TOTAL	din care:						
		Cheltuieli până la 31.12.1999 (C3.1)	Cheltuieli (preliminat) 2000 (C3.2)	Program 2001 (C4.1)	Estimare 2002 (C4.2)	Estimare 2003 (C4.3)	Estimare 2004 (C4.4)	Estimare anii ulterioari (C4.5)
1. Total surse de finanțare a investiției, din care:	26.677.345	4.189.382	7.204.400	15.283.563				
1.1. Surse proprii	7.783.563			7.783.563				
1.2. Credite interne								
1.3. Credite externe								
1.4. Fond special								
1.5. Buget de stat	10.768.782	4.189.382	3.079.400	3.500.000				
1.6. Alte surse	8.125.000		4.125.000	4.000.000				
2. Proiecția costurilor de funcționare și de întreținere după PIF (preliminări)	210.000			210.000				

Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.

Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspectoriei Muncii.



**MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE**

Capitol 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII

Cod 20.60.04.0004

**F I Ș A****obiectivului de investiții „Sediul Direcției muncii și solidarității sociale Sibiu“**

Tip: A. Obiective de investiții în continuare

**A. DATE GENERALE**

## 1. Date geografice:

1.1. Județ/Sector	Sibiu
1.2. Municipiu/Oraș/Comună	Sibiu
1.3. Amplasament	Calea Dumbrăvii, în zona centrală a municipiului

## 2. Date de promovare a studiului de fezabilitate:

2.1. Numărul și data Acordului Ministerului Finanțelor	685/30 mai 1994
2.2. Numărul și data aprobării hotărârii Guvernului/ordinului/deciziei de aprobare a studiului de fezabilitate	Hotărârea Guvernului nr. 473/1994

**B. DATE DIN INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI APROBAȚI ȘI DIN DOCUMENTELE DE DESCHIDERE A FINANȚĂRII**

1. Valoarea totală a obiectivului (mii lei) (în prețurile lunii mai 1994)	2.070.000
2. Capacități aprobate (în unități fizice)	4.875 m <sup>2</sup>
3. Durata de realizare aprobată (număr de luni)	24
4. Valoarea totală la deschiderea finanțării (mii lei) (în prețurile lunii noiembrie 1994)	2.484.180
5. Durata de realizare contractată (număr de luni)	24

**C. DATE PRIVIND DERULAREA LUCRĂRILOR**

1. Data începerii investiției (lună/an)	12/1994
2. Data programată a terminării PIF (lună/an)	12/2001
3. Valoarea decontată până în anul 2000 (mii lei), din care:	22.172.875
3.1. executată până la data de 31.12.1999	14.677.991
3.2. prevăzută în programul pe anul 2000	7.494.884
4. Valoarea rămasă de executat (mii lei) la data de 31.12.2000, eșalonată astfel:	41.336.447
4.1. Program 2001	41.336.447
4.2. Estimare 2002	
4.3. Estimare 2003	
4.4. Estimare 2004	
4.5. Estimare anii ulterioari	

**D. DATE PRIVIND SURSELE DE FINANȚARE A INVESTIȚIEI ȘI COSTURILE DE FUNCȚIONARE ȘI DE ÎNTREȚINERE DUPĂ PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE**

— mii lei —

Surse de finanțare și costuri de funcționare	TOTAL	din care:						
		Cheltuieli până la 31.12.1999 (C3.1)	Cheltuieli (preliminat) 2000 (C3.2)	Program 2001 (C4.1)	Estimare 2002 (C4.2)	Estimare 2003 (C4.3)	Estimare 2004 (C4.4)	Estimare anii ulterioari (C4.5)
1. Total surse de finanțare a investiției, din care:	63.509.322	14.677.991	7.494.884	41.336.447				
1.1. Surse proprii	19.000.000			19.000.000				
1.2. Credite interne								
1.3. Credite externe								
1.4. Fond special								
1.5. Buget de stat	24.040.782	14.677.991	2.962.791	6.400.000				
1.6. Alte surse	20.468.540		4.532.093	15.936.447				
2. Proiecția costurilor de funcționare și de întreținere după PIF (preliminări)	584.593			584.593				

Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.

Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspecției Muncii.

**MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE**

Capitol 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII

Cod 20.60.04.0005

**F I Ș A****obiectivului de investiții „Sediul Direcției muncii și solidarității sociale Tulcea“**

Tip: A. Obiective de investiții în continuare

**A. DATE GENERALE**

## 1. Date geografice:

1.1. Județ/Sector	Tulcea
1.2. Municipiu/Oraș/Comună	Tulcea
1.3. Amplasament	Str. Babadag f.n., în zona instituțiilor publice

## 2. Date de promovare a studiului de fezabilitate:

2.1. Numărul și data Acordului Ministerului Finanțelor	1.143/19 iunie 1995
2.2. Numărul și data aprobării hotărârii Guvernului/ordinului/deciziei de aprobare a studiului de fezabilitate	Hotărârea Guvernului nr. 612/1995

**B. DATE DIN INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI APROBAȚI ȘI DIN DOCUMENTELE DE DESCHIDERE A FINANȚĂRII**

1. Valoarea totală a obiectivului (mii lei) (în prețurile lunii aprilie 1995)	2.543.000
2. Capacități aprobate (în unități fizice)	2.840 m <sup>2</sup>
3. Durata de realizare aprobată (număr de luni)	24
4. Valoarea totală la deschiderea finanțării (mii lei) (în prețurile lunii octombrie 1996)	3.383.216
5. Durata de realizare contractată (număr de luni)	15

**C. DATE PRIVIND DERULAREA LUCRĂRILOR**

1. Data începerii investiției (lună/an)	12/1996
2. Data programată a terminării PIF (lună/an)	10/2001
3. Valoarea decontată până în anul 2000 (mii lei), din care:	17.201.865
3.1. executată până la data de 31.12.1999	7.264.656
3.2. prevăzută în programul pe anul 2000	9.937.209
4. Valoarea rămasă de executat (mii lei) la data de 31.12.2000, eșalonată astfel:	10.354.265
4.1. Program 2001	10.354.265
4.2. Estimare 2002	
4.3. Estimare 2003	
4.4. Estimare 2004	
4.5. Estimare anii ulterioari	

**D. DATE PRIVIND SURSELE DE FINANȚARE A INVESTIȚIEI ȘI COSTURILE DE FUNCȚIONARE ȘI DE ÎNTREȚINERE DUPĂ PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE**

— mii lei —

Surse de finanțare și costuri de funcționare	TOTAL	din care:					Estimare anii ulterioari (C4.5)
		Cheltuieli până la 31.12.1999 (C3.1)	Cheltuieli (preliminat) 2000 (C3.2)	Program 2001 (C4.1)	Estimare 2002 (C4.2)	Estimare 2003 (C4.3)	
1. Total surse de finanțare a investiției, din care:	27.556.130	7.264.656	9.937.209	10.354.265			
1.1. Surse proprii	5.100.000			5.100.000			
1.2. Credite interne							
1.3. Credite externe							
1.4. Fond special							
1.5. Buget de stat	13.306.130	7.264.656	3.987.209	2.054.265			
1.6. Alte surse	9.150.000		5.950.000	3.200.000			
2. Proiecția costurilor de funcționare și de întreținere după PIF (preliminări)	278.000			278.000			

Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.

Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspecției Muncii.

**MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE**

Capitol 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII

Cod 20.60.04.0008

**F I Ș A****obiectivului de investiții „Sediul Direcției muncii și solidarității sociale Galați”**

Tip: B. Obiective de investiții noi

**A. DATE GENERALE**

1. Date geografice:

1.1. Județ/Sector

Galați

1.2. Municipiu/Oraș/Comună

Galați

1.3. Amplasament

Str. Regimentului 11 Siret nr. 3, la faleza Dunării

2. Date de promovare a studiului de fezabilitate:

2.1. Numărul și data Acordului Ministerului Finanțelor

241/1997

2.2. Numărul și data aprobării hotărârii Guvernului/ordinului/deciziei de aprobare a studiului de fezabilitate

Ordinul ministrului nr. 466/1997

**B. DATE DIN INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI APROBAȚI ȘI DIN DOCUMENTELE DE DESCHIDERE A FINANȚĂRII**

1. Valoarea totală a obiectivului (mii lei) (în prețurile lunii ianuarie 1997)

6.666.100

2. Capacități aprobate (în unități fizice)

3.600 m<sup>2</sup>

160 salariați

2.200 persoane/zi

3. Durata de realizare aprobată (număr de luni)

24

4. Valoarea totală la deschiderea finanțării (mii lei) (în prețurile lunii decembrie 2000)

46.584.000

5. Durata de realizare contractată (număr de luni)

**C. DATE PRIVIND DERULAREA LUCRĂRILOR**

1. Data începerii investiției (lună/an)

10/2001

2. Data programată a terminării PIF (lună/an)

11/2003

3. Valoarea decontată până în anul 2000 (mii lei), din care:

3.1. executată până la data de 31.12.1999

3.2. prevăzută în programul pe anul 2000

4. Valoarea rămasă de executat (mii lei) la data de 31.12.2000, eşalonată astfel:

46.584.000

4.1. Program 2001

4.000.000

4.2. Estimare 2002

20.584.000

4.3. Estimare 2003

22.000.000

4.4. Estimare 2004

4.5. Estimare anii ulterioari

**D. DATE PRIVIND SURSELE DE FINANȚARE A INVESTIȚIEI ȘI COSTURILE DE FUNCȚIONARE ȘI DE ÎNTREȚINERE DUPĂ PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE**

— mii lei —

Surse de finanțare și costuri de funcționare	TOTAL	din care:						
		Cheltuieli până la 31.12.1999 (C3.1)	Cheltuieli (preliminat) 2000 (C3.2)	Program 2001 (C4.1)	Estimare 2002 (C4.2)	Estimare 2003 (C4.3)	Estimare 2004 (C4.4)	Estimare anii ulterioari (C4.5)
1. Total surse de finanțare a investiției,	46.584.000			4.000.000	20.584.000	22.000.000		
din care:								
1.1. Surse proprii	22.400.000			2.000.000	8.400.000	12.000.000		
1.2. Credite interne								
1.3. Credite externe								
1.4. Fond special								
1.5. Buget de stat	12.092.000			1.000.000	6.092.000	5.000.000		
1.6. Alte surse	12.092.000			1.000.000	6.092.000	5.000.000		
2. Proiecția costurilor de funcționare și de întreținere după PIF (preliminări)								

Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.

Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspecției Muncii.

**MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE**

Capitol 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII

Cod 20.60.04.0009

**F I Ș A****obiectivului de investiții „Sediul Direcției muncii și solidarității sociale Iași”**

Tip: B. Obiective de investiții noi

**A. DATE GENERALE**

## 1. Date geografice:

1.1. Județ/Sector

Iași

1.2. Municipiu/Oraș/Comună

Iași

1.3. Amplasament

str. Bărboi f.n.

## 2. Date de promovare a studiului de fezabilitate:

2.1. Numărul și data Acordului Ministerului Finanțelor

237/1997

2.2. Numărul și data aprobării hotărârii Guvernului/ordinului/deciziei de aprobare a studiului de fezabilitate

Ordinul ministrului nr. 465/1997

**B. DATE DIN INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI APROBAȚI ȘI DIN DOCUMENTELE DE DESCHIDERE A FINANȚĂRII**

1. Valoarea totală a obiectivului (mii lei) (în prețurile lunii ianuarie 1997)

9.450.000

2. Capacități aprobate (în unități fizice)

4.486 m<sup>2</sup>

200 salariați

3. Durata de realizare aprobată (număr de luni)

24

4. Valoarea totală la deschiderea finanțării (mii lei) (în prețurile lunii decembrie 2000)

58.048.840

5. Durata de realizare contractată (număr de luni)

**C. DATE PRIVIND DERULAREA LUCRĂRILOR**

1. Data începerii investiției (lună/an)

10/2001

2. Data programată a terminării PIF (lună/an)

11/2003

3. Valoarea decontată până în anul 2000 (mii lei), din care:

3.1. executată până la data de 31.12.1999

3.2. prevăzută în programul pe anul 2000

4. Valoarea rămasă de executat (mii lei) la data de 31.12.2000, eșalonată astfel:

58.048.840

4.1. Program 2001

3.500.000

4.2. Estimare 2002

33.548.840

4.3. Estimare 2003

21.000.000

4.4. Estimare 2004

4.5. Estimare anii ulterioari

**D. DATE PRIVIND SURSELE DE FINANȚARE A INVESTIȚIEI ȘI COSTURILE DE FUNCȚIONARE ȘI DE ÎNTREȚINERE DUPĂ PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE**

— mii lei —

Surse de finanțare și costuri de funcționare	TOTAL	din care:						
		Cheltuieli până la 31.12.1999 (C3.1)	Cheltuieli (preliminat) 2000 (C3.2)	Program 2001 (C4.1)	Estimare 2002 (C4.2)	Estimare 2003 (C4.3)	Estimare 2004 (C4.4)	Estimare anii ulterioari (C4.5)
1. Total surse de finanțare a investiției, din care:	58.048.840			3.500.000	33.548.840	21.000.000		
1.1. Surse proprii	37.200.000			2.000.000	21.200.000	14.000.000		
1.2. Credite interne								
1.3. Credite externe								
1.4. Fond special								
1.5. Buget de stat	20.848.840			1.500.000	12.348.840	7.000.000		
1.6. Alte surse								
2. Proiecția costurilor de funcționare și de întreținere după PIF (preliminări)								

Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.

Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspectoriei Muncii.

**MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE**

Capitol 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII

Cod 20.60.04.0013

**F I Ș A****obiectivului de investiții „Sediul Direcției muncii și solidarității sociale Bacău“**

Tip: B. Obiective de investiții noi

**A. DATE GENERALE**

## 1. Date geografice:

1.1. Județ/Sector	Bacău
1.2. Municipiu/Oraș/Comună	Bacău
1.3. Amplasament	str. Ioniță Sandu Sturza nr. 63A

## 2. Date de promovare a studiului de fezabilitate:

2.1. Numărul și data Acordului Ministerului Finanțelor	2.076/14 octombrie 1996
2.2. Numărul și data aprobării hotărârii Guvernului/ordinului/deciziei de aprobare a studiului de fezabilitate	Ordinul ministrului nr. 463/1997

**B. DATE DIN INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI APROBAȚI ȘI DIN DOCUMENTELE DE DESCHIDERE A FINANȚĂRII**

1. Valoarea totală a obiectivului (mii lei) (în prețurile lunii aprilie 1996)	4.156.300
2. Capacități aprobate (în unități fizice)	3.550 m <sup>2</sup> 175 salariați 1.800 persoane/zi
3. Durata de realizare aprobată (număr de luni)	24
4. Valoarea totală la deschiderea finanțării (mii lei) (în prețurile lunii decembrie 2000)	45.937.000
5. Durata de realizare contractată (număr de luni)	

**C. DATE PRIVIND DERULAREA LUCRĂRILOR**

1. Data începerii investiției (lună/an)	10/2001
2. Data programată a terminării PIF (lună/an)	11/2003
3. Valoarea decontată până în anul 2000 (mii lei), din care:	
3.1. executată până la data de 31.12.1999	
3.2. prevăzută în programul pe anul 2000	
4. Valoarea rămasă de executat (mii lei) la data de 31.12.2000, eşalonată astfel:	45.937.000
4.1. Program 2001	4.000.000
4.2. Estimare 2002	21.374.800
4.3. Estimare 2003	20.562.200
4.4. Estimare 2004	
4.5. Estimare anii ulterioari	

**D. DATE PRIVIND SURSELE DE FINANȚARE A INVESTIȚIEI ȘI COSTURILE DE FUNCȚIONARE ȘI DE ÎNTREȚINERE DUPĂ PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE**

— mii lei —

Surse de finanțare și costuri de funcționare	TOTAL	din care:					Estimare anii ulterioari (C4.5)
		Cheltuieli până la 31.12.1999 (C3.1)	Cheltuieli (preliminat) 2000 (C3.2)	Program 2001 (C4.1)	Estimare 2002 (C4.2)	Estimare 2003 (C4.3)	
1. Total surse de finanțare a investiției, din care:	45.937.000			4.000.000	21.374.800	20.562.200	
1.1. Surse proprii	27.562.200			2.000.000	13.000.000	12.562.200	
1.2. Credite interne							
1.3. Credite externe							
1.4. Fond special							
1.5. Buget de stat	9.187.400			1.000.000	4.187.400	4.000.000	
1.6. Alte surse	9.187.400			1.000.000	4.187.400	4.000.000	
2. Proiecția costurilor de funcționare și de întreținere după PIF (preliminări)							

Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.

Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspecției Muncii.

**MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE**

Capitol 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII

Cod 20.60.04.0018

**F I Ș A****obiectivului de investiții „Sediul Direcției muncii și solidarității sociale Teleorman“**

Tip: B. Obiective de investiții noi

**A. DATE GENERALE**

## 1. Date geografice:

1.1. Județ/Sector	Teleorman
1.2. Municipiu/Oraș/Comună	Alexandria
1.3. Amplasament	Str. Dunării nr. 1

## 2. Date de promovare a studiului de fezabilitate:

2.1. Numărul și data Acordului Ministerului Finanțelor	1.996/18 noiembrie 1997
2.2. Numărul și data aprobării hotărârii Guvernului/ordinului/deciziei de aprobare a studiului de fezabilitate	Ordinul ministrului nr. 115/2001

**B. DATE DIN INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI APROBAȚI ȘI DIN DOCUMENTELE DE DESCHIDERE A FINANȚĂRII**

1. Valoarea totală a obiectivului (mii lei) (în prețurile lunii iunie 1997)	15.816.000
2. Capacități aprobate (în unități fizice)	4.358 m <sup>2</sup> 209 salariați 1.750 persoane/zi
3. Durata de realizare aprobată (număr de luni)	24
4. Valoarea totală la deschiderea finanțării (mii lei) (în prețurile lunii decembrie 2000)	56.392.520
5. Durata de realizare contractată (număr de luni)	

**C. DATE PRIVIND DERULAREA LUCRĂRILOR**

1. Data începerii investiției (lună/an)	10/2001
2. Data programată a terminării PIF (lună/an)	11/2003
3. Valoarea decontată până în 2000 (mii lei), din care:	
3.1. executată până la data de 31.12.1999	
3.2. prevăzută în programul pe anul 2000	
4. Valoarea rămasă de executat (mii lei) la data de 31.12.2000,	56.392.520
eșalonată astfel:	
4.1. Program 2001	4.000.000
4.2. Estimare 2002	27.392.520
4.3. Estimare 2003	25.000.000
4.4. Estimare 2004	
4.5. Estimare anii ulteriori	

**D. DATE PRIVIND SURSELE DE FINANȚARE A INVESTIȚIEI ȘI COSTURILE DE FUNCȚIONARE ȘI DE ÎNTREȚINERE DUPĂ PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE**

— mii lei —

Surse de finanțare și costuri de funcționare	TOTAL	din care:						
		Cheltuieli până la 31.12.1999 (C3.1)	Cheltuieli (preliminat) 2000 (C3.2)	Program 2001 (C4.1)	Estimare 2002 (C4.2)	Estimare 2003 (C4.3)	Estimare 2004 (C4.4)	Estimare anii ulteriori (C4.5)
1. Total surse de finanțare a investiției, din care:	56.392.520			4.000.000	27.392.520	25.000.000		
1.1. Surse proprii	33.835.512			2.000.000	16.835.512	15.000.000		
1.2. Credite interne								
1.3. Credite externe								
1.4. Fond special								
1.5. Buget de stat	11.000.000			1.000.000	5.000.000	5.000.000		
1.6. Alte surse	11.557.008			1.000.000	5.557.008	5.000.000		
2. Proiecția costurilor de funcționare și de întreținere după PIF (preliminări)								

Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.

Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspecției Muncii.

**MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE**

Capitol 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII  
Cod 20.60.04.0024 CASA NAȚIONALĂ DE PENSII ȘI ALTE DREPTURI DE ASIGURĂRI SOCIALE

**F I Ș A****Alte cheltuieli de investiții**

Tipul cheltuielii: achiziții de imobile, dotări independente, cheltuieli de proiectare pentru elaborarea studiilor de fezabilitate și fezabilitate aferente obiectivelor noi de investiții

**D. DATE PRIVIND SURSELE DE FINANȚARE A CHELTUIELILOR DE INVESTIȚII**

— mii lei —

Surse de finanțare a cheltuielilor de investiții

Program 2001

1. Total surse de finanțare,	539.677.487
din care:	
1.1. Surse proprii	477.295.737
1.2. Credite interne	
1.3. Credite externe	62.381.750
1.4. Fond special	
1.5. Buget de stat	
1.6. Alte surse	

Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.

Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspecției Muncii.

**MINISTERUL MUNCII ȘI SOLIDARITĂȚII SOCIALE**

Capitol 60.04 ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII  
Cod 20.60.04.0025

**F I Ș A****obiectivului de investiții „Sediul Direcției muncii și solidarității sociale Călărași“**

Tip: A. Obiective de investiții în continuare

**A. DATE GENERALE**

## 1. Date geografice:

1.1. Județ/Sector

Călărași

1.2. Municipiu/Oraș/Comună

Călărași

1.3. Amplasament

str. Flacăra f.n.

## 2. Date de promovare a studiului de fezabilitate:

2.1. Numărul și data Acordului Ministerului Finanțelor

Preluat conform art. 106 din Legea nr. 64/1995, astfel cum a fost modificat prin Legea nr. 99/1999

2.2. Numărul și data aprobării hotărârii Guvernului/ordinului/deciziei de aprobare a studiului de fezabilitate

**B. DATE DIN INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI APROBAȚI ȘI DIN DOCUMENTELE DE DESCHIDERE A FINANȚĂRII**

1. Valoarea totală a obiectivului (mii lei)

(în prețurile lunii decembrie 2000)

7.290.719

2. Capacități aprobate (în unități fizice)

2.730,36 m<sup>2</sup>

3. Durata de realizare aprobată (număr de luni)

6

4. Valoarea totală la deschiderea finanțării (mii lei)

(în prețurile lunii decembrie 2000)

7.290.719

5. Durata de realizare contractată (număr de luni)

**C. DATE PRIVIND DERULAREA LUCRĂRILOR**

1. Data începerii investiției (lună/an)

3/2001

2. Data programată a terminării PIF (lună/an)

10/2001

3. Valoarea decontată până în anul 2000 (mii lei),  
din care:

1.630.019

3.1. executată până la data de 31.12.1999

3.2. prevăzută în programul pe anul 2000

1.630.019

4. Valoarea rămasă de executat (în mii lei) la data de 31.12.2000,	5.660.700
eșalonată astfel:	
4.1. Program 2001	5.660.700
4.2. Estimare 2002	
4.3. Estimare 2003	
4.4. Estimare 2004	
4.5. Estimare anii ulteriori	

## D. DATE PRIVIND SURSELE DE FINANȚARE A INVESTIȚIEI ȘI COSTURILE DE FUNCȚIONARE ȘI DE ÎNTREȚINERE DUPĂ PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Surse de finanțare și costuri de funcționare	TOTAL	din care:					— mii lei —	
		Cheltuieli până la 31.12.1999 (C3.1)	Cheltuieli (preliminat) 2000 (C3.2)	Program 2001 (C4.1)	Estimare 2002 (C4.2)	Estimare 2003 (C4.3)	Estimare 2004 (C4.4)	Estimare anii ulteriori (C4.5)
1. Total surse de finanțare a investiției,	7.290.719		1.630.019	5.660.700				
din care:								
1.1. Surse proprii	7.290.719		1.630.019	5.660.700				
1.2. Credite interne								
1.3. Credite externe								
1.4. Fond special								
1.5. Buget de stat								
1.6. Alte surse								
2. Proiecția costurilor de funcționare și de întreținere după PIF (preliminări)								

Surse proprii = Bugetul asigurărilor sociale de stat.  
Alte surse = Venituri extrabugetare ale Inspecției Muncii.

ANEXA Nr. 3

**B U G E T U L**  
**Fondului pentru plata ajutorului de șomaj pe anul 2001**

Capi- tol	Sub- capi- tol	Titlu/ Ar- ticol	Alineat	Denumirea indicatorului	Program 2001		Total
					Bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	Intrări de credite externe	
A				B	1	2	3=1+2
				<b>VENITURI – TOTAL</b>	13.339.652.909		13.339.652.909
				VENITURI CURENTE	12.859.652.909		12.859.652.909
				A. VENITURI FISCALE	12.276.405.186		12.276.405.186
				A1. IMPOZITE DIRECTE	12.276.405.186		12.276.405.186
1006				CONTRIBUȚII LA FONDUL PENTRU PLATA AJUTORULUI DE ȘOMAJ	12.276.405.186		12.276.405.186
	01			Contribuții de la persoane juridice și fizice care utilizează munca salariată	10.639.054.672		10.639.054.672
	02			Contribuții pentru ajutorul de șomaj de la salariați	1.637.350.514		1.637.350.514
				B. VENITURI NEFISCALE	583.247.723		583.247.723
2206				DIVERSE VENITURI	583.247.723		583.247.723
	30			Încasări din alte surse	583.247.723		583.247.723
4006				DONAȚII ȘI SPONSORIZĂRI	400.000.000		400.000.000
	01			Donații	400.000.000		400.000.000
4206				ÎNCASĂRI DIN RAMBURSAREA ÎMPRUMUTURILOR ACORDATE	80.000.000		80.000.000
	06			Încasări din rambursarea împrumuturilor acordate pentru înființarea și dezvoltarea de întreprinderi mici și mijlocii,	80.000.000		80.000.000
				din care:			



A	B	1	2	3=1+2
	RESURSE PENTRU FINANȚAREA PLĂȚILOR COMPENSATORII ȘI SERVICIILOR DE PRECONCEDIERE COLECTIVĂ	1.212.653.671		1.212.653.671
4806 01	Cota din contribuții de la persoane juridice și fizice care utilizează munca salariată	812.653.671		812.653.671
4006 01	Donații	400.000.000		400.000.000
	<b>CHELTUIELI – TOTAL</b>	12.668.568.516	786.627.558	13.455.196.074
01	CHELTUIELI CURENTE	11.308.568.270	202.114.700	11.510.682.970
02	CHELTUIELI DE PERSONAL	227.927.660	2.264.700	230.192.360
20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	742.559.334	199.850.000	942.409.334
38	TRANSFERURI	10.268.071.187		10.268.071.187
39	Transferuri consolidabile	1.706.632.421		1.706.632.421
40	Transferuri neconsolidabile	8.561.438.766		8.561.438.766
49	DOBÂNZI	70.010.089		70.010.089
70	CHELTUIELI DE CAPITAL	263.025.000	584.512.858	847.537.858
78	OPERAȚIUNI FINANCIARE	1.096.975.246		1.096.975.246
79	ÎMPRUMUTURI ACORDATE	975.352.246		975.352.246
84	RAMBURSĂRI DE CREDITE, PLĂȚI DE DOBÂNZI ȘI COMISIOANE LA CREDITE	121.623.000		121.623.000
	<i>Partea a III-a – CHELTUIELI SOCIAL-CULTURALE</i>	8.833.704.766		8.833.704.766
5706	<b>ÎNVĂȚĂMÂNT</b>	277.101.479		277.101.479
01	CHELTUIELI CURENTE	274.076.479		274.076.479
02	CHELTUIELI DE PERSONAL	6.741.000		6.741.000
10	Cheltuieli cu salariile	6.300.000		6.300.000
14	Contribuții pentru constituirea Fondului de asigurări sociale de sănătate	441.000		441.000
20	CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	262.500.000		262.500.000
21	Drepturi cu caracter social	10.000.000		10.000.000
24	Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	10.000.000		10.000.000
25	Materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	200.000.000		200.000.000
26	Obiecte de inventar de mică valoare sau scurtă durată și echipament	3.000.000		3.000.000
27	Reparații curente	2.000.000		2.000.000
28	Reparații capitale	32.000.000		32.000.000
29	Cărți și publicații	500.000		500.000
30	Alte cheltuieli	5.000.000		5.000.000
38	TRANSFERURI	4.835.479		4.835.479
40	Transferuri neconsolidabile	4.835.479		4.835.479
70	CHELTUIELI DE CAPITAL	3.025.000		3.025.000
72	Investiții ale instituțiilor publice Din total cheltuieli capitol:	3.025.000		3.025.000
20	Centre de calificare și recalificare	52.025.000		52.025.000
50	Alte instituții și acțiuni de învățământ	225.076.479		225.076.479
6006	<b>ASISTENȚĂ SOCIALĂ, ALOCAȚII, PENSII, AJUTOARE ȘI INDEMNIZAȚII</b>	8.556.603.287		8.556.603.287
01	CHELTUIELI CURENTE	8.556.603.287		8.556.603.287
38	TRANSFERURI	8.556.603.287		8.556.603.287
40	Transferuri neconsolidabile Din total cheltuieli capitol:	8.556.603.287		8.556.603.287
33	Ajutor de șomaj	3.551.839.200		3.551.839.200
34	Alocații de sprijin	2.304.842.400		2.304.842.400
35	Ajutor de integrare profesională	693.814.440		693.814.440
36	Indemnizații pentru personalul agenților economici a căror activitate este întreruptă temporar	554.028.930		554.028.930
39	Plata absolvenților instituțiilor de învățământ	246.369.646		246.369.646
40	Plăți compensatorii	1.205.708.671		1.205.708.671
6106	<b>ALTE CHELTUIELI SOCIALE</b>	1.706.632.421		1.706.632.421
01	CHELTUIELI CURENTE	1.706.632.421		1.706.632.421
38	TRANSFERURI	1.706.632.421		1.706.632.421
39	Transferuri consolidabile	1.706.632.421		1.706.632.421
39 22	Transferuri din bugetul Fondului pentru plata ajutorului de șomaj către bugetul asigurărilor sociale de stat Din total cheltuieli capitol:	1.706.632.421		1.706.632.421
11	Contribuția pentru asigurări sociale de stat pentru șomeri	1.706.632.421		1.706.632.421

A	B	1	2	3=1+2
7206	ALTE ACTIUNI	256.945.000	48.535.000	305.480.000
01	CHELTUIELI CURENTE	256.945.000	48.535.000	305.480.000
20	CHELTUIELI MATERIALE ŞI SERVICII	256.945.000	48.535.000	305.480.000
30	Alte cheltuieli	256.945.000	48.535.000	305.480.000
18	Măsuri active pentru combaterea şomajului	250.000.000	48.535.000	298.535.000
21	Servicii de preconcediere colectivă	6.945.000		6.945.000
7306	CHELTUIELI DE ADMINISTRARE A FONDULUI	825.923.994	738.092.558	1.564.016.552
01	CHELTUIELI CURENTE	444.300.994	153.579.700	597.880.694
02	CHELTUIELI DE PERSONAL	221.186.660	2.264.700	223.451.360
10	Cheltuieli cu salariile	161.422.842		161.422.842
11	Contribuţii pentru asigurări sociale de stat	35.670.266		35.670.266
12	Cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de şomaj	7.279.646		7.279.646
14	Contribuţii pentru constituirea Fondului de asigurări sociale de sănătate	11.299.599		11.299.599
13	Deplasări, detaşări, transferări	5.514.307	2.264.700	7.779.007
20	CHELTUIELI MATERIALE ŞI SERVICII	223.114.334	151.315.000	374.429.334
24	Cheltuieli pentru întreţinere şi gospodărie	37.613.258	4.266.512	41.879.770
25	Materiale şi prestări de servicii cu caracter funcţional	15.000.000		15.000.000
26	Obiecte de inventar de mică valoare sau scurtă durată şi echipament	4.000.000	1.838.620	5.838.620
27	Reparaţii curente	10.000.000		10.000.000
28	Reparaţii capitale	14.000.000		14.000.000
29	Cărţi şi publicaţii	1.427.500	20.413.250	21.840.750
30	Alte cheltuieli	141.073.576	124.796.618	265.870.194
70	CHELTUIELI DE CAPITAL	260.000.000	584.512.858	844.512.858
72	Investiţii ale instituţiilor publice	260.000.000	584.512.858	844.512.858
84	RAMBURSĂRI DE CREDITE, PLĂŢI DE DOBÂNZI ŞI COMISIOANE LA CREDITE	121.623.000		121.623.000
85	Rambursări de credite externe şi plăţi de dobânzi şi comisioane la creditele externe contractate de ordonatorii de credite	121.623.000		121.623.000
85 01	Rambursări de credite externe	48.249.500		48.249.500
85 02	Plăţi de dobânzi şi comisioane	73.373.500		73.373.500
	Din total cheltuieli capitol:			
03	Cheltuieli cu transmiterea şi plata drepturilor	137.744.076		137.744.076
50	Alte cheltuieli	688.179.918	738.092.558	1.426.272.476
8606	ÎMPRUMUTURI	975.352.246		975.352.246
79	ÎMPRUMUTURI ACORDATE	975.352.246		975.352.246
80	Împrumuturi	975.352.246		975.352.246
04	Împrumuturi acordate pentru înfiinţarea şi dezvoltarea de întreprinderi mici şi mijlocii	975.352.246		975.352.246
8906	PLĂŢI DE DOBÂNZI	70.010.089		70.010.089
49	DOBÂNZI	70.010.089		70.010.089
51	Plăţi de dobânzi	70.010.089		70.010.089
04	Dobânzi aferente împrumuturilor temporare din trezoreria statului	70.010.089		70.010.089
	<i>Partea a XVII-a — EXCEDENT / DEFICIT</i>	671.084.393	-786.627.558	-115.543.165
9806	EXCEDENT	671.084.393	-786.627.558	-115.543.165

## NOTĂ:

În totalul cheltuielilor este cuprins şi bugetul de cheltuieli al Agenţiei Naţionale pentru Ocuparea Forţei de Muncă, astfel:

CHELTUIELI TOTALE A.N.O.F.M., din care:	618.581.918	618.581.918
CHELTUIELI CURENTE	355.556.918	355.556.918
CHELTUIELI DE PERSONAL	221.186.660	221.186.660
CHELTUIELI MATERIALE ŞI SERVICII	134.370.258	134.370.258
CHELTUIELI DE CAPITAL	263.025.000	263.025.000

Cod capitol	Denumirea capitolului de cheltuieli	Numărul maxim de posturi
0	1	2
73.06	Cheltuieli de administrare a fondului	3.695

ANEXA Nr. 4

**LISTA**  
**cuprinzând veniturile bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2001**

Denumirea veniturilor	Actele normative care reglementează veniturile
<b>I. Pentru bugetul asigurărilor sociale de stat</b>	
<b>I. VENITURI CURENTE</b>	
<b>A. VENITURI FISCALE</b>	
<b>A1. IMPOZITE DIRECTE</b>	
Contribuții pentru asigurări sociale:	
– contribuții pentru asigurări sociale de stat	Decretul nr. 389/1972 cu privire la contribuția de asigurări sociale de stat, cu modificările ulterioare; Legea nr. 49/1992 pentru modificarea și completarea unor reglementări din legislația de asigurări sociale; Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale
– contribuții pentru pensia suplimentară	Legea nr. 3/1977 privind pensiile de asigurări sociale de stat și asistență socială, cu modificările ulterioare; Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 31/1998 privind unificarea fondurilor componente ale bugetului asigurărilor sociale de stat, precum și a celor pentru plata pensiilor cuvenite asiguraților din unitățile cu atribuții în domeniul apărării naționale, ordinii publice și siguranței naționale
– contribuția agricultorilor asigurați	Legea nr. 80/1992 privind pensiile și alte drepturi de asigurări sociale ale agricultorilor, republicată, cu modificările ulterioare
<b>SUBVENȚII</b>	
Subvenții primite din bugetul de stat	Legea nr. 3/1977 privind pensiile de asigurări sociale de stat și asistență socială, cu modificările ulterioare; Legea nr. 80/1992 privind pensiile și alte drepturi de asigurări sociale ale agricultorilor, republicată, cu modificările ulterioare; Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**D E C R E T**  
**privind promulgarea Legii bugetului asigurărilor sociale**  
**de stat pe anul 2001**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2001 și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**ION ILIESCU**

București, 18 aprilie 2001.  
Nr. 253.

**DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE****CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 258**

din 5 decembrie 2000

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 205 și art. 207 din Codul penal**

Lucian Mihai	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Ioan Muraru	— judecător
Nicolae Popa	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Florin Bucur Vasilescu	— judecător
Romul Petru Vonica	— judecător
Iuliana Nedelcu	— procuror
Claudia Miu	— magistrat-asistent șef

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 205 și art. 207 din Codul penal, excepție ridicată de Sevastian Râpeanu în Dosarul nr. 6.691/2000 al Judecătoriei Sectorului 4 București.

La apelul nominal răspund autorul excepției, prin avocat Virginia Vedinaș, precum și Mihail Bălănescu.

Reprezentantul autorului excepției susține că prevederile art. 205 și art. 207 din Codul penal sunt neconstituționale, invocând, pe de o parte, argumente de ordin general, care, în esență, vizează încălcarea prevederilor Legii fundamentale în ansamblul său, iar pe de altă parte, susținând că aceleași prevederi legale contravin dispozițiilor art. 29, 30 și 31 din Constituție. De asemenea, solicită admiterea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 207 din Codul penal, ca fiind contrare dispozițiilor cuprinse în art. 24, 29, 30 și 31 din Constituție. În sprijinul acestor susțineri se invocă jurisprudența în materie a Curții Europene a Drepturilor Omului, care, referitor la proba verității, a statuat că trebuie să se facă diferența între fapte și judecăți de valoare, pentru că numai faptele pot fi dovedite, iar nu și judecățile de valoare. Se mai arată că în cazul judecăților de valoare proba verității este imposibilă, iar cererea administrării acesteia afectează conținutul libertății de opinie, care reprezintă un element al libertății garantate prin art. 29 din Constituție și prin art. 10 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Mihail Bălănescu solicită respingerea excepției de neconstituționalitate ca fiind nefondată și arată că este de acord cu punctele de vedere exprimate de președintele Camerei Deputaților și de Guvern.

Reprezentantul Ministerului Public arată că atât din încheierea de sesizare, cât și din cererea formulată în susținerea excepției de neconstituționalitate rezultă că în motivarea acesteia s-a invocat încălcarea numai a dispozițiilor art. 29 și 30 din Constituție, iar în fața Curții Constituționale autorul excepției a extins motivele de neconstituționalitate, susținând că prevederile legale atacate contravin și dispozițiilor art. 24 și 31 din Constituție, ceea ce este inadmisibil. De aceea reprezentantul Ministerului Public se referă numai la criticile de neconstituționalitate ce vizează încălcarea dispozițiilor art. 29 și 30 din Constituție, solicitând respingerea excepției ca fiind neîntemeiată, astfel cum s-a statuat prin Decizia Curții Constituționale nr. 134 din 6 iulie 2000.

**CURTEA,**

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 3 iulie 2000, pronunțată în Dosarul nr. 6.691/2000, **Judecătoria Sectorului 4 București a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 205 și ale art. 207 din Codul penal**, excepție ridicată de Sevastian Râpeanu.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorul acesteia susține că prevederile art. 205 din Codul penal încălcă dispozițiile constituționale cuprinse în art. 29, referitoare la libertatea conștiinței, și în art. 30, referitoare la libertatea de exprimare, precum și pe cele ale documentelor internaționale referitoare la libertatea de exprimare, documente ratificate de România, care, potrivit art. 11 alin. (2) din Constituție, fac parte din dreptul intern. Se mai susține că această infracțiune este menținută în țările unde există „o democrație constituțională puternică, o protecție autentică a libertății presei, astfel încât răspunderea pentru această infracțiune este grănițuită de respectarea unor valori constituționale tradiționale, puternice și eficiente, iar atunci când sunt totuși găsiți vinovați pe o anumită chestiune, pedeapsa penală se concretizează în amenzi nesemnificative“. În Statele Unite ale Americii, precum și în alte state formularea de opinii sau judecăți de valoare la adresa unei persoane nu este calificată ca infracțiune de insultă. Se mai susține că în practica sa jurisdicțională Curtea Europeană a Drepturilor Omului a statuat că libertatea de exprimare protejează și acele idei care „șochează,

ofensează, deranjează, pentru că acestea sunt cerințele pluralismului, toleranței și spiritului deschis, fără de care nu există societate democratică". În ceea ce privește dispozițiile art. 207 din Codul penal, consideră că acestea contravin prevederilor art. 29 și 30 din Constituție, pentru că „proba verității se aplică, în egală măsură, și faptelor (calomnie) și opiniilor, judecăților de valoare (insultă). Curtea Europeană a Drepturilor Omului a statuat în mod constant că trebuie să se facă diferențe între fapte și judecăți de valoare“, deoarece faptele pot fi dovedite, spre deosebire de judecățile de valoare, în privința cărora este imposibilă proba verității. Cererea administrării probei verității afectează conținutul libertății de opinie, care reprezintă un element al libertății garantate de art. 29 din Constituție. Se mai precizează că art. 207 din Codul penal, care ocrotește doar interesul legitim, contravine dispozițiilor art. 29 din Constituție, text „care face vorbire, în egală măsură, atât de interesul public, cât și de cel privat“.

**Judecătoria Sectorului 4 București, exprimându-și opinia**, apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată sub toate aspectele. Astfel, în ceea ce privește contrarietatea dispozițiilor art. 205 din Codul penal cu prevederile art. 30 din Constituție, se arată că în interpretarea acestui din urmă articol trebuie să se țină seama și de alin. (6), care prevede că libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea sau viața particulară a persoanei și nici propria sa imagine. Demnitatea persoanei fiind o valoare supremă, garantată de Constituție, este normal ca lezarea ei prin fapte insultătoare sau calomnioase să fie sancționată prin incriminarea acelor fapte ca infracțiuni. Modalitatea de sancționare rămâne la aprecierea legiuitorului, iar legea penală în vigoare sancționează infracțiunile de insultă și de calomnie cu închisoare sau cu amendă. Dispozițiile art. 205 din Codul penal sancționează, în mod justificat, acele exprimări care aduc atingere onoarei, reputației sau vieții particulare a persoanei, fără a aduce vreo îngrădire libertății de gândire și de opinie. Aceste dispoziții nu sunt contrare prevederilor din documentele internaționale referitoare la drepturile omului, deoarece dispozițiile art. 12 din Declarația Universală a Drepturilor Omului prevăd că „*Nimeni nu va fi supus la imixtiuni arbitrare în viața personală, în familia sa, în domiciliul lui sau în corespondența sa, nici la atingeri aduse onoarei și reputației sale. Orice persoană are dreptul la protecția legii împotriva unor asemenea atingeri*“.

Cu privire la dispozițiile art. 207 din Codul penal, instanța arată că afirmația autorului excepției, în sensul că, potrivit acestor dispoziții, se ocrotește numai interesul legitim, deși interesul poate fi public sau privat, nu este întemeiată, deoarece legea nu face nici o distincție sub acest aspect. Nu este justificată nici afirmația că proba verității se referă la judecăți de valoare, în privința cărora aceasta

este imposibilă, deoarece legea se referă la fapte, afirmații sau imputări de fapte determinate, care pot fi dovedite.

Potrivit art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a Curții Constituționale a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

**Președintele Camerei Deputaților, în punctul său de vedere**, apreciază că dispozițiile art. 205 și ale art. 207 din Codul penal sunt constituționale, excepția de neconstituționalitate urmând să fie respinsă ca neîntemeiată. Astfel se arată că dispozițiile art. 205 din Codul penal sunt în concordanță cu prevederile Constituției, deoarece prin incriminarea faptei de vătămare a dreptului persoanei la onoare și reputație legiuitorul înțelege să acorde protecție persoanelor care sunt expuse unor manifestări contrare legii, indiferent de forma și de modalitatea în care se realizează. În ceea ce privește libertatea de gândire și de exprimare, se arată că prevederile constituționale ale art. 29 și 30 trebuie interpretate în corelație cu art. 30 alin. (6), care precizează că libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea și nici dreptul la propria imagine. Legea impune anumite limite în comportamentul și exprimarea indivizilor, care să asigure demnitatea cetățenilor, așa cum rezultă și din prevederile art. 1 alin. (3) din Constituție. De aceea art. 49 alin. (1) din Constituție instituie restrângerea exercițiului unor drepturi sau al unor libertăți, pentru apărarea unor valori, printre care se numără morala publică, drepturile și libertățile cetățenilor. De asemenea, în art. 12 din Declarația Universală a Drepturilor Omului se precizează că nimeni nu va fi supus unor imixtiuni arbitrare în viața sa particulară, nici unor atingeri aduse onoarei sau reputației sale. Se mai arată că nu sunt întemeiate nici criticile aduse art. 207 din Codul penal, în sensul că acest text legal ocrotește doar interesul legitim și că ar contrazice textul constituțional, care se referă atât la interesul public, cât și la cel privat, și aceasta întrucât legea nu face distincție, proba verității putându-se face și pentru un interes public. Proba verității privește fapte, iar nu judecăți de valoare. Libertatea de exprimare se exercită în anumite limite și cu restricții sau sancțiuni impuse de lege pentru protecția reputației sau a drepturilor altuia, așa cum se prevede și în art. 10 pct. 2 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

**Guvernul, în punctul său de vedere**, consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Dispozițiile art. 205 din Codul penal sunt în concordanță cu dispozițiile art. 29 și 30 din Constituție, deoarece „libertatea conștiinței, conform art. 29 alin. (2), trebuie să se manifeste în spirit de toleranță și de respect reciproc, iar libertatea de exprimare — se prevede în art. 30 alin. (6) — nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a

persoanei și nici dreptul la propria imagine". De asemenea, dispozițiile criticate sunt în concordanță cu prevederile art. 54 din Constituție, potrivit cărora drepturile și libertățile fundamentale, inclusiv libertatea conștiinței și libertatea de exprimare, trebuie să fie exercitate cu „*bună-credință*”, fără a fi încălcate drepturile și libertățile celorlalți. În acest sens este menționată Decizia Curții Constituționale nr. 200 din 25 noiembrie 1999. Cu privire la dispozițiile art. 207 din Codul penal, se apreciază că ele pot „constitui un instrument pentru a se realiza un echilibru între drepturile și libertățile constituționale, pe de o parte, și limitele aduse acestora prin Constituție și îndatoririle fundamentale, pe de altă parte”. De aceea exercitarea libertății conștiinței și a libertății de exprimare, cu respectarea prevederilor art. 29 alin. (2), ale art. 30 alin. (6) și ale art. 54 din Constituție, poate să reprezinte un interes legitim, în sensul art. 207 din Codul penal.

**Președintele Senatului** nu a comunicat punctul său de vedere.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale președintelui Camerei Deputaților și Guvernului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părților, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 205 și ale art. 207 din Codul penal, care au următorul cuprins:

— Art. 205: „*Atingerea adusă onoarei ori reputației unei persoane prin cuvinte, prin gesturi sau prin orice alte mijloace, ori prin expunerea la batjocură, se pedepsește cu închisoare de la o lună la 2 ani sau cu amendă.*”

*Aceeași pedeapsă se aplică și în cazul când se atribuie unei persoane un defect, boală sau infirmitate care, chiar reale de-ar fi, nu ar trebui relevate.*

*Acțiunea penală se pune în mișcare la plângerea prealabilă a persoanei vătămate.*

*Împăcarea părților înlătură răspunderea penală.”;*

— Art. 207: „*Proba verității celor afirmate sau imputate este admisibilă, dacă afirmarea sau imputarea a fost săvârșită pentru apărarea unui interes legitim. Fapta cu privire la care s-a făcut proba verității nu constituie infracțiunea de insultă sau calomnie.*”

Curtea observă că din actul de sesizare a Curții, precum și din cererea formulată de autorul excepției, în vederea susținerii acesteia, rezultă că dispozițiile supuse controlului

de constituționalitate sunt criticate ca fiind contrare prevederilor art. 29 și 30 din Legea fundamentală, precum și prevederilor art. 10 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. Pe de altă parte, cu ocazia dezbaterii excepției în fața Curții Constituționale avocatul autorului excepției a mai susținut că sunt încălcate și dispozițiile constituționale ale art. 24 referitoare la dreptul la apărare, precum și cele ale art. 31 referitoare la dreptul la informație. Sub acest aspect Curtea reține că este competentă să exercite controlul de constituționalitate numai în limitele sesizării. Altminteri s-ar proceda la soluționare fără să se fi dat curs normelor procedurale imperative referitoare la exprimarea opiniei de către instanța de judecată, la contradictorialitatea dezbaterilor excepției în fața aceleiași instanțe, la exprimarea punctelor de vedere de către președinții celor două Camere ale Parlamentului și de către Guvern. Prin urmare, este inadmisibilă invocarea unor noi aspecte de neconstituționalitate direct în fața Curții, pentru că aceasta ar determina realizarea unui control de constituționalitate din oficiu. De aceea, în speță, Curtea exercită controlul de constituționalitate numai prin raportare la dispozițiile art. 29 și 30 din Constituție, precum și la dispozițiile art. 10 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Pentru soluționarea excepției Curtea reține că insulta și calomnia sunt infracțiuni contra demnității, iar demnitatea omului este prevăzută, în art. 1 alin. (3) din Constituție, printre valorile supreme, garantate de Legea fundamentală. Potrivit acestor prevederi constituționale „*România este stat de drept, democratic și social, în care demnitatea omului, drepturile și libertățile cetățenilor, libera dezvoltare a personalității umane, dreptatea și pluralismul politic reprezintă valori supreme și sunt garantate*”. Această garantare a demnității omului se înlătuiește și prin incriminarea și sancționarea penală a faptelor prin care se aduce atingere demnității. Apărarea demnității omului prin mijloace de drept penal este condiționată de existența drepturilor și libertăților altora. De aceea s-a prevăzut că, în măsura în care fapta insultătoare sau calomnioasă a fost săvârșită pentru apărarea unui interes legitim, nu constituie infracțiune, dacă s-a afirmat sau s-a imputat o faptă adevărată. Proba verității este admisibilă însă dacă fapta s-a săvârșit în apărarea unui interes legitim, public sau privat, deoarece fără un astfel de interes atingerea adusă demnității, chiar prin afirmații sau imputări adevărate, nu este îngăduită, atâta vreme cât legea se referă la fapte. De aceea critica referitoare la proba judecătorească de valoare este lipsită de conținut.

Curtea Constituțională constată că în aprecierea constituționalității prevederilor art. 205 și ale art. 207 din Codul penal autorul excepției ignoră acele prevederi din Constituție și din convențiile internaționale care limitează exercițiul libertății de gândire și de exprimare. Se ignoră astfel prevederile: art. 29 alin. (2) din Constituție, în sensul

căroră libertatea conștiinței „[...] trebuie să se manifeste în spirit de toleranță și respect reciproc”; art. 30 alin. (6) din Constituție, potrivit căroră „Libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine”; art. 10 pct. 2 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, potrivit căroră exercitarea libertății de exprimare poate fi restrânsă în vederea protecției, între altele, a reputației sau a drepturilor altora; art. 54 din Constituție, în sensul căroră exercitarea drepturilor și a libertăților trebuie să se realizeze cu bună-credință, fără să se încalce drepturile și libertățile celorlalți.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c) și al art. 23 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, republicată,

## CURTEA

În numele legii

## DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 205 și art. 207 din Codul penal, ridicată de Sevastian Râpeanu în Dosarul nr. 6.691/2000 al Judecătorei Sectorului 4 București.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 5 decembrie 2000.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
**LUCIAN MIHAI**

Magistrat-asistent șef,  
**Claudia Miu**

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

**DECIZIA Nr. 12**  
din 16 ianuarie 2001

**privind excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 291 alin. 2, 3 și 6, ale art. 183 alin. 1 și 2, ale art. 284<sup>1</sup>, ale art. 48 lit. d), ale art. 52 alin. 2, precum și ale art. 192 alin. 1 pct. 2 lit. c) și alin. 2 din Codul de procedură penală**

Lucian Mihai	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Florin Bucur Vasilescu	— judecător
Romul Petru Vonica	— judecător
Iuliana Nedelcu	— procuror
Cristina Radu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 291 alin. 2, 3 și 6, ale art. 183 alin. 1 și 2, ale art. 284<sup>1</sup>, ale art. 48 lit. d), ale art. 52

De altfel, Curtea Constituțională s-a mai pronunțat în acest sens, statuând că dispozițiile art. 205 și ale art. 207 din Codul penal sunt constituționale (de exemplu, prin Decizia nr. 200 din 25 noiembrie 1999, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 58 din 8 februarie 2000, precum și prin Decizia nr. 134 din 6 iulie 2000, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 393 din 23 august 2000).

Întrucât nu au intervenit elemente noi care să determine schimbarea practicii Curții, soluția și considerentele acelor decizii rămân valabile și în cauza de față.

alin. 2, precum și ale art. 192 alin. 1 pct. 2 lit. c) și alin. 2 din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Anton Sommert și Societatea Comercială „Eurocontact” — S.R.L. în Dosarul nr. 1.105/2000 al Tribunalului București — Secția I penală.

Dezbaterile au avut loc în ședința publică din 19 decembrie 2000 în prezența autorului excepției și a reprezentantului Ministerului Public și au fost consemnate în încheierea de la acea dată, când Curtea, având nevoie de timp pentru a delibera, a amânat pronunțarea pentru data de 16 ianuarie 2001.

## CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 28 iunie 2000, pronunțată în Dosarul nr. 1.105/2000, **Tribunalul București — Secția I penală a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 291 alin. 2, 3 și 6, ale art. 183 alin. 1 și 2, ale art. 284<sup>1</sup>, ale art. 48 lit. d), ale art. 52 alin. 2, precum și ale art. 192 alin. 1 pct. 2 lit. c) și alin. 2 din Codul de procedură penală**, excepție ridicată de Anton Sommert și Societatea Comercială „Eurocontact” — S.R.L.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorii acesteia susțin că dispozițiile Codului de procedură penală criticate sunt contrare prevederilor art. 1 alin. (3), art. 11 alin. (1) și (2), art. 15 alin. (1), art. 16 alin. (1) și (2), art. 18 alin. (1), art. 20 alin. (1) și (2), art. 21 alin. (1) și (2), art. 22 alin. (1) și (2), art. 24 alin. (1), art. 26 alin. (1), art. 48 alin. (3), art. 50 alin. (2), art. 123 alin. (1) și (2), art. 125 alin. (1), art. 130 alin. (1) și ale art. 131 alin. (1) din Constituție.

**Tribunalul București — Secția I penală**, exprimându-și opinia în conformitate cu prevederile art. 23 alin. (4) din Legea nr. 47/1992, republicată, apreciază că excepția ridicată este admisibilă, întrucât textele de lege criticate „sunt norme procedurale de care depinde soluționarea cauzei, acestea nefăcând până în prezent obiectul vreunui control de constituționalitate”. În continuare instanța arată că singurele norme constituționale pertinente în cauză sunt cele prevăzute la art. 21 și 24, iar nici unul dintre textele de lege criticate nu contravin acestor norme, excepția ridicată nefiind întemeiată.

În conformitate cu dispozițiile art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, precum și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

**Guvernul, în punctul său de vedere**, apreciază că excepția ridicată nu este întemeiată, întrucât textele procedurale penale criticate nu contravin nici unei dispoziții și nici unui principiu prevăzut în Constituție. Astfel acestea: a) nu afectează atributele statului român ca stat de drept; b) nu încalcă nici o convenție sau tratat internațional; c) nu împiedică cetățenii să beneficieze de drepturile și libertățile conferite de Constituție și de alte legi; d) nu încalcă principiul egalității în drepturi și al nediscriminării, fiind deopotrivă aplicabile tuturor cetățenilor aflați în aceeași situație; e) nu îngădesc exercițiul drepturilor cetățenilor străini; f) nu îngădesc accesul liber la justiție; g) nu aduc atingere dreptului la viață și la integritatea fizică și psihică ale persoanei; h) nu îngădesc exercițiul dreptului la apărare; i) nu

ating respectarea și ocrotirea de către autoritățile publice a vieții intime, familiale și private; j) nu au nici o legătură cu răspunderea statului pentru erorile judiciare; k) nu vizează fidelitatea față de țară; l) nu au nici o legătură cu înfăptuirea justiției în numele legii și nici cu independența judecătorilor; m) nu determină înfăptuirea justiției prin alte organisme; n) nu vizează rolul și atribuțiile Ministerului Public. În concluzie, se reține că toate dispozițiile legale criticate sunt constituționale.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au transmis punctele lor de vedere.

## CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile părții prezente și ale procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția cu care a fost sesizată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie următoarele dispoziții din Codul de procedură penală:

— Art. 291 alin. 2, 3 și 6: *„Neprezentarea părților citate nu împiedică judecarea cauzei. Când instanța consideră că este necesară prezența uneia dintre părțile lipsă, poate lua măsuri pentru prezentarea acesteia, amânând în acest scop judecata.*

*Partea prezentă la un termen nu mai este citată pentru termenele ulterioare, chiar dacă ar lipsi la vreunul dintre aceste termene. [...]*

*Când judecata rămâne în continuare, părțile și celelalte persoane care participă la proces nu se mai citează.”;*

— Art. 183 alin. 1 și 2: *„O persoană poate fi adusă în fața organului de urmărire penală sau a instanței de judecată, pe baza unui mandat de aducere, întocmit potrivit dispozițiilor art. 176, dacă fiind anterior citată nu s-a prezentat, iar ascultarea ori prezența ei este necesară.*

*Învinuitul sau inculpatul poate fi adus cu mandat chiar înainte de a fi fost chemat prin citație, dacă organul de urmărire penală sau instanța constată motivat că în interesul rezolvării cauzei se impune această măsură.”;*

— Art. 284<sup>1</sup>: *„În cazul infracțiunilor arătate în art. 279 alin. 2 lit. a), lipsa nejustificată a părții vătămate la două termene consecutive în fața primei instanțe este considerată drept retragere a plângerii prealabile.”;*

— Art. 48 lit. d): *„Judecătorul este de asemenea incompatibil de a judeca, dacă în cauza respectivă: [...]*

*d) există împrejurări din care rezultă că este interesat sub orice formă, el, soțul sau vreo rudă apropiată.”;*



— Art. 52 alin. 2: *„Examinarea declarației de obținere sau a cererii de recuzare se face de îndată, ascultându-se procurorul când este prezent în instanță, iar dacă se găsește necesar, și părțile, precum și persoana care se abține sau a cărei recuzare se cere.”;*

— Art. 192 alin. 1 pct. 2 lit. c): *„În caz de achitare sau de încetare a procesului penal în fața instanței de judecată, cheltuielile judiciare avansate de stat sunt suportate după cum urmează: [...]”*

*În caz de încetare a procesului penal, de către: [...]*

*c) partea vătămată, în caz de retragere a plângerii.”;*

— Art. 192 alin. 2: *„În cazul declarării apelului ori recursului sau al introducerii oricărei alte cereri, cheltuielile judiciare sunt suportate de către persoana căreia i s-a respins ori care și-a retras apelul, recursul sau cererea.”*

Normele constituționale invocate de autorii excepției ca fiind încălcate sunt următoarele:

— Art. 1 alin. (3): *„România este stat de drept, democratic și social, în care demnitatea omului, drepturile și libertățile cetățenilor, libera dezvoltare a personalității umane, dreptatea și pluralismul politic reprezintă valori supreme și sunt garantate.”;*

— Art. 11: *„(1) Statul român se obligă să îndeplinească întocmai și cu bună-credință obligațiile ce-i revin din tratatele la care este parte.*

*(2) Tratatelor ratificate de Parlament, potrivit legii, fac parte din dreptul intern.”;*

— Art. 15 alin. (1): *„Cetățenii beneficiază de drepturile și de libertățile consacrate prin Constituție și prin alte legi și au obligațiile prevăzute de acestea.”;*

— Art. 16: *„(1) Cetățenii sunt egali în fața legii și a autorităților publice, fără privilegii și fără discriminări.*

*(2) Nimeni nu este mai presus de lege.”;*

— Art. 18 alin. (1): *„Cetățenii străini și apatrizii care locuiesc în România se bucură de protecția generală a persoanelor și a averilor, garantată de Constituție și de alte legi.”;*

— Art. 20: *„(1) Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celelalte tratate la care România este parte.*

*(2) Dacă există neconcordanțe între pactele și tratatele pri-vitoare la drepturile fundamentale ale omului, la care România este parte, și legile interne, au prioritate reglementările internaționale.”;*

— Art. 21: *„(1) Orice persoană se poate adresa justiției pentru apărarea drepturilor, a libertăților și a intereselor sale legitime.*

*(2) Nici o lege nu poate îngreuna exercitarea acestui drept.”;*

— Art. 22: *„(1) Dreptul la viață, precum și dreptul la integritate fizică și psihică ale persoanei sunt garantate.*

*(2) Nimeni nu poate fi supus torturii și nici unui fel de pedeapsă sau de tratament inuman ori degradant.”;*

— Art. 24 alin. (1): *„Dreptul la apărare este garantat.”;*

— Art. 26 alin. (1): *„Autoritățile publice respectă și ocrotesc viața intimă, familială și privată.”;*

— Art. 48 alin. (3): *„Statul răspunde patrimonial, potrivit legii, pentru prejudiciile cauzate prin erorile judiciare săvârșite în procesele penale.”;*

— Art. 50 alin. (2): *„Cetățenii cărora le sunt încredințate funcții publice, precum și militarii răspund de îndeplinirea cu credință a obligațiilor ce le revin și, în acest scop, vor depune jurământul cerut de lege.”;*

— Art. 123: *„(1) Justiția se înfăptuiește în numele legii.*

*(2) Judecătorii sunt independenți și se supun numai legii.”;*

— Art. 125 alin. (1): *„Justiția se realizează prin Curtea Supremă de Justiție și prin celelalte instanțe judecătorești stabilite de lege.”;*

— Art. 130 alin. (1): *„În activitatea judiciară, Ministerul Public reprezintă interesele generale ale societății și apără ordinea de drept, precum și drepturile și libertățile cetățenilor.”;*

— Art. 131 alin. (1): *„Procurorii își desfășoară activitatea potrivit principiului legalității, al imparțialității și al controlului ierarhic, sub autoritatea ministrului justiției.”*

Analizând cererea prin care a fost ridicată excepția de neconstituționalitate, sub aspectul comparării conținutului textelor, reproduse *in extenso*, cu numerotarea acestora, Curtea constată că autorii excepției au înțeles să invoce neconstituționalitatea art. 192 alin. 1 pct. 2 lit. c), iar nu pe cea a „art. 192 alin. 2 lit. c)”, întrucât în realitate alin. 2 al art. 192 nu conține „lit. c)”. De asemenea, aceștia au înțeles să invoce neconstituționalitatea alin. 2 al art. 192, iar nu pe cea a alin. 3 al aceluiași articol, care în realitate are un conținut diferit față de textul citat de autorii excepției.

De asemenea, Curtea constată că soluționarea cauzei nu depinde de întregul ansamblu al normelor procesual penale criticate, astfel încât, având în vedere dispozițiile art. 23 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, potrivit căroră Curtea decide numai asupra constituționalității unor dispoziții legale în vigoare, de care depinde soluționarea pricinii, urmează ca, în temeiul alin. (6) al aceluiași articol, să se respingă excepția de neconstituționalitate cu referire la dispozițiile art. 291 alin. 2 și 6, ale art. 183 alin. 1 și 2, precum și ale art. 192 alin. 3 din Codul de procedură penală, ca fiind inadmisibilă.

Curtea reține ca fiind determinante în soluționarea cauzei doar dispozițiile art. 284<sup>1</sup> (lipsa nejustificată a părții vătămate la două termene de judecată), ale art. 291 alin. 3 (citarea părților la judecată), ale art. 48 lit. d) și ale art. 52 alin. 2 (modul de examinare a problemei incompatibilității judecătorilor și de rezolvare a cererii de recuzare), precum și ale art. 192 alin. 1 pct. 2 lit. c) (obligarea părții vătămate la plata cheltuielilor judiciare) din Codul de procedură penală. În consecință, controlul de constituționalitate se va limita la aceste dispoziții legale.

Examinând dispozițiile constituționale invocate, Curtea constată că acestea vizează principii, drepturi și obligații reglementate de Constituție prin art. 16 alin. (1) și (2), art. 21 alin. (1) și (2) și prin art. 24 alin. (1), referitoare,

respectiv, la egalitatea în drepturi a cetățenilor, fără privilegii și fără discriminări, la dreptul de acces liber la justiție și la garantarea dreptului la apărare. Așadar examinarea constituționalității textelor de lege criticate urmează să se facă prin raportare numai la aceste norme constituționale, celelalte norme invocate de autorii excepției nefiind incidente în cauză.

Analizând critica de neconstituționalitate cu referire la dispozițiile art. 284<sup>1</sup> din Codul de procedură penală, Curtea observă că acestea sunt aplicabile doar în cazul infracțiunilor prevăzute la art. 279 alin. 2 lit. a) din același cod, respectiv la acele 8 infracțiuni pentru care acțiunea penală se pune în mișcare la plângerea prealabilă a persoanei vătămate, iar această plângere se adresează direct instanței de judecată. Această reglementare constituie o excepție de la principiul oficialității procesului penal. În cazul acestor infracțiuni de o gravitate mai redusă legea conferă persoanei vătămate dreptul de dispoziție cu privire la pornirea procesului penal ori la continuarea acestuia. Potrivit dispozițiilor art. 131 alin. 1 și 2 din Codul penal lipsa plângerii prealabile, precum și retragerea acesteia înlătură răspunderea penală, având drept consecință încetarea procesului penal. Conform art. 284<sup>1</sup> din Codul de procedură penală lipsa nejustificată a părții vătămate la două termene consecutive, dar numai în fața primei instanțe, echivalează ca manifestare de voință cu retragerea plângerii prealabile. Aceasta pentru că absența nejustificată și consecutivă demonstrează lipsa de voință și de stăruință a părții vătămate pentru continuarea procesului penal, deci retragerea tacită a plângerii.

Curtea nu poate reține încălcarea principiului constituțional al egalității cetățenilor în fața legii și a autorităților publice pentru că dispozițiile legale criticate sunt aplicabile pentru toate persoanele aflate în aceeași situație. Nu este afectat nici dreptul de acces la justiție, deoarece persoana vătămată s-a adresat fără nici o îngrădire justiției și depinde de ea dacă insistă sau nu pentru continuarea procesului. Nici dreptul la apărare nu este îngrădit, acest drept putându-se exercita pe tot parcursul procesului.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

## CURTEA

În numele legii

## DECIDE:

1. Respinge, ca fiind inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 291 alin. 2 și 6, ale art. 183 alin. 1 și 2 și ale art. 192 alin. 3 din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Anton Sommert și Societatea Comercială „Eurocontact” — S.R.L. în Dosarul nr. 1.105/2000 al Tribunalului București — Secția I penală.

Împrejurarea dacă lipsa la două termene consecutive a părții vătămate este sau nu justificată constituie o problemă de fapt a cărei stabilire intră în atribuțiile exclusive ale instanțelor de judecată. În acest scop partea are posibilitatea să încunoștințeze prima instanță despre cauzele care justifică absența sa ori să le invoce în fața instanței de recurs.

Curtea mai constată că în procesul penal necitarea părților pentru termenele următoare nu poate fi interpretată ca o atingere adusă dreptului la apărare, întrucât se consideră că există obligația părții de a se informa singură cu privire la eventualele termene ulterioare, acest minim de diligență dându-i posibilitatea să ia cunoștință de conținutul dezbaterilor, să participe la desfășurarea acestora, în scopul pregătirii și susținerii propriei apărări. În acest sens este de altfel și jurisprudența Curții Constituționale (de exemplu, Decizia nr. 146 din 14 iulie 2000, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 566 din 15 noiembrie 2000).

Curtea constată că stabilirea incompatibilității judecătorului, precum și rezolvarea declarației de abținere ori a cererii de recuzare reprezintă probleme de fapt și de aplicare corectă a legii, de competența exclusivă a instanțelor de judecată. Prin urmare textele art. 48 lit. d) și ale art. 52 alin. 2 din Codul de procedură penală nu contravin nici unei dispoziții sau nici unui principiu constituțional.

Examinând dispozițiile art. 192 alin. 1 pct. 2 lit. c) din Codul de procedură penală, Curtea reține că nici o normă constituțională nu impune gratuitatea actului de justiție. Prin urmare cheltuielile judiciare ocazionate în procesul penal, avansate de stat, trebuie suportate de partea vinovată pentru provocarea acelor cheltuieli. În cazul în care partea vătămată s-a adresat justiției, dar ulterior își retrage plângerea (expres sau tacit), este firesc ca ea să fie obligată la plata cheltuielilor ocazionate, întrucât nu mai este posibilă stabilirea vinovăției altei persoane.

2. Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 291 alin. 3, ale art. 284<sup>1</sup>, ale art. 48 lit. d), ale art. 52 alin. 2 și ale art. 192 alin. 1 pct. 2 lit. c) din Codul de procedură penală, excepție ridicată de aceiași autori în același dosar al aceleiași instanțe.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 16 ianuarie 2001.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
**LUCIAN MIHAI**

Magistrat-asistent,  
**Cristina Radu**

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 37

din 6 februarie 2001

#### referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă

Lucian Mihai	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Ioan Muraru	— judecător
Nicolae Popa	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Romul Petru Vonica	— judecător
Gabriela Ghiță	— procuror
Florentina Geangu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă, excepție ridicată de Societatea de Investiții Financiare „Moldova” — S.A. din Bacău în Dosarul nr. 3.725/1998 al Tribunalului București — Secția comercială.

La apelul nominal se prezintă, pentru autorul excepției, consilier juridic Gabriel Lupașcu, lipsind Agenția de Valorificare a Activelor Bancare din București, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Reprezentantul Societății de Investiții Financiare „Moldova” — S.A. din Bacău, având cuvântul, solicită admiterea excepției de neconstituționalitate, invocând următoarele argumente:

— emiterea Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 s-a făcut în lipsa unei legi speciale de abilitare care să prevadă posibilitatea Guvernului de a modifica normele de procedură privind realizarea unor creanțe, ceea ce contravine dispozițiilor art. 107 alin. (3) din Constituție;

— prin actul normativ criticat s-a modificat competența materială a instanțelor judecătorești și procedurile de

executare silită, încălcându-se prevederile constituționale ale art. 125 alin. (3), potrivit cărora „*Competența și procedura de judecată sunt stabilite de lege*”, iar nu prin legi și ordonanțe, precum și pe cele ale art. 72 alin. (3) lit. h) care prevăd că organizarea și funcționarea instanțelor judecătorești se reglementează prin lege;

— sunt contrare dispozițiilor art. 41 alin. (2) și ale art. 134 alin. (2) lit. a) din Constituție prevederile ordonanței referitoare la: procedura specială de urmărire și executare silită a creanțelor deținute de Agenția de Valorificare a Activelor Bancare; soluționarea contestațiilor împotriva executării efectuate de agenții administrativi aflați în subordinea creditorului și care nu beneficiază de calitatea de agent neutru a executorilor judecătorești; termenele de prescripție prelungite; încălcarea principiului *tempus regit actum*; introducerea unor condiții noi pe care părțile nu au putut să le prevadă la momentul încheierii contractului; crearea unor drepturi mai mari pentru Agenția de Valorificare a Activelor Bancare decât cele pe care le avea cedentul la momentul efectuării cesiunii.

Reprezentantul Ministerului Public solicită respingerea excepției de neconstituționalitate, ca fiind neîntemeiată, considerând că Ordonanța Guvernului nr. 55/1999 nu contravine prevederilor constituționale cuprinse în art. 107 alin. (3), art. 125 alin. (3), art. 72 alin. (3), art. 41 alin. (2) și în art. 134 alin. (2) lit. a).

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 30 noiembrie 1999, pronunțată în Dosarul nr. 3.725/1998, **Tribunalul București — Secția**

**comercială a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă**, excepție ridicată de Societatea de Investiții Financiare „Moldova” — S.A. din Bacău într-un proces civil având ca obiect opoziția la executare, formulată de autorul excepției în contradictoriu cu Societatea Comercială BANCOREX — S.A. din București, în ale cărei drepturi s-a subrogat Agenția de Valorificare a Activelor Bancare.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține că Ordonanța Guvernului nr. 55/1999 încalcă prevederile constituționale ale art. 107 alin. (3), privind emiterea ordonanțelor, ale art. 125 alin. (3), privind căroră competența și procedura de judecată sunt stabilite prin lege, ale art. 72 alin. (3), în conformitate cu care organizarea și funcționarea instanțelor judecătorești se face prin lege, ale art. 41 alin. (2), privind ocrotirea egală a proprietății, și ale art. 134 alin. (2) lit. a), referitoare la libertatea comerțului.

**Tribunalul București — Secția comercială**, contrar prevederilor art. 23 alin. (4) din Legea nr. 47/1992, republicată, nu și-a exprimat opinia asupra excepției de neconstituționalitate ridicate. În temeiul dispozițiilor legale menționate, precum și în conformitate cu art. 15 din regulamentul său de organizare și funcționare Curtea Constituțională a solicitat completarea actului de sesizare cu opinia instanței de judecată, dar aceasta nu a dat curs acestei solicitări până la data pronunțării prezentei decizii. Ulterior, prin adresa înregistrată sub nr. 688 din 23 februarie 2001, instanța de judecată și-a exprimat opinia în sensul că excepția de neconstituționalitate este întemeiată, deoarece „prin ordonanță se modifică competența materială a instanțelor judecătorești, încalcându-se astfel principiul constituțional al ierarhiei actelor juridice. În alți termeni, art. 7 și 8 din Ordonanța Guvernului nr. 55/1999 modifică art. 2 alin. 1 lit. a) și implicit art. 3 din Codul de procedură civilă, în sensul că se instituie competența de primă instanță a Curții de Apel pentru anumite cereri în materie comercială”.

În conformitate cu dispozițiile art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, precum și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției ridicate.

**Guvernul, în punctul său de vedere**, apreciază că excepția ridicată este neîntemeiată, deoarece dispozițiile legale criticate nu contravin prevederilor constituționale invocate.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, raportul întocmit în cauză de judecătorul-raportor, susținerile autorului excepției, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională constată că a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 411 din 27 august 1999. Ulterior sesizării Curții Constituționale actul normativ criticat a fost modificat și completat prin ordonanțele de urgență ale Guvernului nr. 25/2000 și nr. 166/2000, publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 141 din 3 aprilie 2000 și, respectiv, nr. 523 din 24 octombrie 2000.

Autorul excepției consideră că actul normativ criticat încalcă următoarele prevederi constituționale:

— Art. 107 alin. (3): *„Ordonanțele se emit în temeiul unei legi speciale de abilitare, în limitele și în condițiile prevăzute de aceasta.”;*

— Art. 125 alin. (3): *„Competența și procedura de judecată sunt stabilite de lege.”;*

— Art. 41 alin. (2): *„Proprietatea privată este ocrotită în mod egal de lege. [...]”;*

— Art. 134 alin. (2) lit. a): *„Statul trebuie să asigure:  
a) libertatea comerțului, protecția concurenței loiale, crearea cadrului favorabil pentru valorificarea tuturor factorilor de producție.”;*

Examinând actul normativ criticat prin raportare la prevederile constituționale invocate în motivarea excepției de neconstituționalitate, Curtea reține că nici una dintre criticile formulate nu este întemeiată.

I. Referitor la prima critică de neconstituționalitate Curtea constată că Ordonanța Guvernului nr. 55/1999 a fost emisă în temeiul prevederilor art. 107 alin. (1) și (3) din Legea fundamentală și ale art. 1 lit. D din Legea nr. 140/1999 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe, în domeniul intitulat *„Finanțe, contabilitate, taxe, accize, impozite, tarife și amenzi cu caracter administrativ”*, pct. 29 *„Măsuri pe linia restructurării unor bănci cu capital de stat”*. Reglementarea prin ordonanță a unei proceduri speciale pentru realizarea creanțelor bancare neperformante preluate de Agenția de Valorificare a Activelor Bancare și pentru soluționarea litigiilor și cererilor de orice natură în legătură cu aceste creanțe, precum și pentru executarea

silită se încadrează în domeniul de abilitare prevăzut de Legea nr. 140/1999, și anume în categoria măsurilor care se impun pe linia reformei, în cadrul efortului de restructurare a unor bănci cu capital de stat. Astfel fiind, excepția de neconstituționalitate urmează să fie respinsă sub acest aspect.

II. În ceea ce privește critica de neconstituționalitate referitoare la încălcarea art. 125 alin. (3) din Constituție, se constată că prin Decizia nr. 126 din 4 iulie 2000, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 447 din 11 septembrie 2000, Curtea s-a pronunțat asupra constituționalității Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 prin raportare la acest text constituțional. În motivarea deciziei s-a arătat că „prin conținutul său Ordonanța Guvernului nr. 55/1999 reglementează procedura executării creanțelor neperformante preluate la datoria publică, cuprinzând norme de procedură privind executarea, precum și unele norme de competență, care derogă de la dispozițiile Codului de procedură civilă, ca și de la alte dispoziții cuprinse în legi speciale. Prin aceasta însă ordonanța nu încalcă normele constituționale, întrucât, potrivit art. 125

alin. (3) din Constituție, «*Competența și procedura de judecată sunt stabilite de lege*». Conform acestei dispoziții constituționale legea privind competența și procedura nu este, în sensul Constituției, lege organică, ci lege ordinară, astfel că norme în aceste materii pot fi stabilite și prin ordonanțe date în baza unei legi speciale de abilitare adoptate de Parlament“. Pe de altă parte se constată că Ordonanța Guvernului nr. 55/1999 nu reglementează organizarea instanțelor judecătorești, astfel cum susține autorul excepției prin trimitere la dispozițiile constituționale ale art. 72 alin. (3) lit. h), ci numai o procedură de executare silită, astfel încât susținerile autorului excepției sunt neîntemeiate.

III. Curtea nu poate reține nici critica privind încălcarea prevederilor art. 41 alin. (2) și ale art. 134 alin. (2) lit. a) din Constituție, deoarece instituirea unei proceduri de executare silită pentru valorificarea unor creanțe neonorate la termen nu reprezintă o atingere a dreptului de proprietate al debitorului, iar pe de altă parte, asigurarea libertății comerțului de către stat nu înseamnă exonerarea agenților economici de la plata datoriilor.

Pentru motivele expuse, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), precum și al art. 23 și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

#### CURTEA

În numele legii

#### DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă, excepție ridicată de Societatea de Investiții Financiare „Moldova“ — S.A. din Bacău în Dosarul nr. 3.725/1998 al Tribunalului București — Secția comercială.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 6 februarie 2001.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
**LUCIAN MIHAI**

Magistrat-asistent,  
**Florentina Geangu**

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

#### DECIZIA Nr. 46 din 7 februarie 2001

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 1  
din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996 privind executarea creanțelor bugetare,  
aprobată prin Legea nr. 108/1996**

Florin Bucur Vasilescu — președinte  
Costică Bulai — judecător  
Constantin Doldur — judecător  
Kozsokár Gábor — judecător

Lucian Stângu — judecător  
Romul Petru Vonica — judecător  
Gabriela Ghiță — procuror  
Mihai Paul Cotta — magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 1 din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996 privind executarea creanțelor bugetare, aprobată prin Legea nr. 108/1996, cu modificările și completările ulterioare, excepție ridicată de Societatea Comercială „Imar” — S.A. din Arad în Dosarul nr. 2.305/2000 al Tribunalului Arad — Secția civilă.

Dezbaterile au avut loc în ședința publică din 23 ianuarie 2001 și au fost consemnate în încheierea din aceeași dată când, având nevoie de timp pentru a delibera, Curtea a amânat pronunțarea la 6 februarie 2001 și apoi la 7 februarie 2001.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 5 iunie 2000, pronunțată în Dosarul nr. 2.305/2000, **Tribunalul Arad — Secția civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 1 din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996 privind executarea creanțelor bugetare**, aprobată prin Legea nr. 108/1996, excepție ridicată de Societatea Comercială „Imar” — S.A. din Arad.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** se susține că prevederile art. 42 alin. 1 din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996 contravin principiului separației puterilor în stat prin aceea că abilitarea administrației financiare, ca organ de executare, de a înființa în mod direct o poprire fără intervenția instanțelor de judecată constituie o imixtiune în exercițiul puterii judecătorești. Or, poprirea, ca modalitate de executare silită, reprezintă un act prin care se realizează justiția. Autorul excepției susține totodată că prevederile legale criticate înființează instanțe extraordinare, contrar dispozițiilor art. 125 din Constituție. „În aceste condiții, terțul poprit este, fără putință de tăgadă, lipsit de o judecată dreaptă prin aceea că organul de executare substituindu-se instanței de judecată prin înființarea popririi, valabilitatea și legalitatea titlului executoriu nu sunt supuse controlului echidistant al instanței de judecată.” Se arată că, deși în baza art. 44 din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996 există acces la justiție, instanța nu mai are posibilitatea de a verifica legalitatea și valabilitatea titlului executoriu, ci se pronunță doar asupra menținerii sau desființării popririi.

**Tribunalul Arad — Secția civilă, exprimându-și opinia**, apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Constituția nu interzice legiuitorului să instituie prin acte normative speciale proceduri de executare silită speciale, astfel încât textul criticat nu contravine nici unei dispoziții constituționale.

Potrivit art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru

a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

**Guvernul, în punctul său de vedere**, consideră că excepția este neîntemeiată, deoarece legea generală, și anume Codul de procedură civilă, nu interzice existența unor dispoziții speciale în materie, ci le admite în mod expres, astfel cum rezultă din prevederile art. 721 din acest cod. Se arată totodată că orice executare silită este supusă controlului judecătoresc pe calea contestației la executare.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile autorului excepției, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 42 alin. 1 din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996 privind executarea creanțelor bugetare, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 23 din 31 ianuarie 1996, și aprobată prin Legea nr. 108/1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 251 din 17 octombrie 1996, având următorul conținut: „*Poprirea asupra veniturilor debitorilor, persoane fizice și persoane juridice, după caz, se înființează de către organul de executare printr-o adresă care va fi trimisă terțului poprit, împreună cu o copie certificată de pe titlul executoriu. Totodată, va fi înștiințat și debitorul despre înființarea popririi.*”

Autorul excepției critică aceste prevederi, susținând că prin conferirea către organele de executare aparținând sistemului financiar „a puterii de dispoziție în înfăptuirea unui act de justiție se realizează obiectivul prohibit, prin alin. (2) al art. 125 din Constituție, și anume înființarea de instanțe extraordinare”. Totodată se consideră că „abilitarea Administrației financiare, ca organ de executare, să înființeze în mod direct o poprire, fără intervenția instanței de judecată”, contravine principiului separației puterilor în stat.

Examinând excepția de neconstituționalitate ridicată, Curtea constată, în ceea ce privește critica referitoare la încălcarea art. 125 alin. (2) din Constituție, că atât terțul poprit, cât și debitorul au posibilitatea de a supune controlului judecătoresc orice litigiu ce ar rezulta din îndeplinirea fiecărui act de executare silită, precum și în cazul refuzului organului de executare de a îndeplini aceste acte.

Astfel, potrivit art. 44 alin. 1 din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996, *„Dacă terțul poprit înștiințează organul de executare că nu datorează vreo sumă de bani debitorului urmărit sau nu respectă dispozițiile art. 42 alin. 6 și 7 și ale art. 43, precum și în cazul în care invocă alte neregularități în legătură cu drepturile și obligațiile părților privind înființarea popririi, instanța judecătorească în a cărei rază teritorială se află domiciliul sau sediul terțului poprit, la cererea organului de executare ori a altei părți interesate, pe baza probelor administrate, va pronunța menținerea sau desființarea popririi“.*

Totodată prin art. 76 alin. 1 și 2 din același act normativ se prevede: *„Cei interesați pot face contestație împotriva oricărei executări silită, fiecărui act de executare silită efectuat de organele de executare competente, precum și în cazul în care acest organ refuză să îndeplinească un act de executare în condițiile legii.*

*Contestația poate fi făcută și împotriva titlului executoriu, în temeiul căruia a fost pornită executarea, în cazul în care acest titlu nu este o hotărâre dată de o instanță judecătorească sau de alt organ jurisdicțional și dacă pentru contestarea lui nu există o procedură care să prevadă posibilitatea ca o instanță competentă să se pronunțe asupra acestuia.“*

În acest context sunt concludente și prevederile art. 112 din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996, potrivit cărora:

Față de cele expuse, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 alin. (3) și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 1 din Ordonanța Guvernului nr. 11/1996 privind executarea creanțelor bugetare, aprobată prin Legea nr. 108/1996, excepție ridicată de Societatea Comercială „Imar“ — S.A. din Arad în Dosarul nr. 2.305/2000 al Tribunalului Arad — Secția civilă.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 7 februarie 2001.

PREȘEDINTE,

**Florin Bucur Vasilescu**

Întrucât domnul judecător Florin Bucur Vasilescu, președintele completului de judecată, se află în imposibilitatea de a semna, în locul său semnează, în temeiul art. 261 din Codul de procedură civilă,

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,

**LUCIAN MIHAI**

*„Prezenta ordonanță se completează cu dispozițiile Codului de procedură civilă în măsura în care aceasta nu dispune altfel.“*

Din analiza acestor norme legale Curtea, contrar susținerilor autorului excepției, nu reține existența vreunor „instanțe extraordinare care sunt organe de executare“.

În ceea ce privește susținerea referitoare la încălcarea principiului separației puterilor în stat prin executarea silită a creanțelor fiscale fără constituirea titlului executoriu printr-o hotărâre judecătorească, Curtea Constituțională s-a pronunțat prin Decizia nr. 25 din 5 mai 1993, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 89 din 11 mai 1993. Cu acel prilej s-a decis că dispozițiile criticate sunt constituționale, deoarece „însuși Codul de procedură civilă la art. 372 prevede posibilitatea executării silite pe bază de hotărâre judecătorească sau alt titlu executoriu. Deci, potrivit legii, nu numai hotărârile judecătorești investite cu formulă executorie constituie titluri executorii, ci și alte titluri, în cazul în care legea conferă această calitate [...]. Ele nu au semnificația încălcării regimului de separație între puterea legiuitoare și cea judecătorească“.

Deoarece în cauză nu au intervenit elemente noi care să justifice schimbarea jurisprudenței Curții, soluția își menține valabilitatea și în cauza de față, astfel că excepția urmează să fie respinsă.

Magistrat-asistent,  
**Mihai Paul Cotta**



# Regia Autonomă „MONITORUL OFICIAL”

## CÂȘTIGĂTOARE

### a Premiului Român pentru Calitate J.M. Juran — ediția 2000

Conceput după modelul EFQM (European Foundation for Quality Management), Premiul Român pentru Calitate J.M. Juran reprezintă cea mai prestigioasă recunoaștere națională a unor performanțe manageriale la nivelul excelenței, obținute de organizații din România.

Fundația Premiul Român pentru Calitate J.M. Juran a luat ființă în anul 1998 din inițiativa unui grup de 11 organizații profesionale, apolactice și fără scop lucrativ, unele specializate în domeniile ingineriei și managementului calității, altele de largă reprezentativitate profesională națională.

Fundația a beneficiat de sprijinul material și logistic al Uniunii Europene prin intermediul Programului PHARE.

În finala competiției din anul 2000 pentru acest premiu s-au clasificat șase organizații, dintre care patru au primit Premiul Român pentru Calitate J.M. Juran și două au primit plachete de finaliști.

Calificarea organizațiilor s-a făcut pe baza a 9 criterii și 22 de subcriterii, clasificate în FACTORI DETERMINANȚI ȘI REZULTATE, reprezentând tot atâția indicatori în domeniile: Leadership, Managementul personalului, Strategie și planificare, Resurse, Sistemul calității și procese, Satisfacția personalului, Satisfacția clienților, Impactul asupra societății, Rezultatele în afaceri.

Regia Autonomă „Monitorul Oficial” a fost desemnată câștigătoare a Premiului Român pentru Calitate J.M. Juran — ediția 2000, la categoria „Întreprinderi mari”.

#### RAMO — organizație cu activitate de interes public național

Regia Autonomă „Monitorul Oficial” este o organizație care își desfășoară activitatea în interes public național, având ca produs principal „Monitorul Oficial al României” căruia regia îi asigură editarea, tipărirea și difuzarea pe suport clasic și electronic.

Regia produce anual peste 159.000 de pagini, reprezentând 34 de milioane exemplare ale publicației „Monitorul Oficial al României”, la care se adaugă 162.000 de pagini aferente unui număr de 4,5 milioane de cărți broșate și legate, și asigură servicii în medie pentru 800.000 de clienți anual: instituții publice, agenți economici, persoane fizice și juridice, precum și servicii tipografice pentru alte edituri și agenții de publicitate.

**Mediul de piață:** Regia Autonomă „Monitorul Oficial” este lider pe piața tipăriturilor, deținând, conform datelor statistice, o cotă de piață de 40,25% din valoarea producției fizice totale și 2,13% din efectivul de salariați.

Prin editarea publicației „Monitorul Oficial al României” regia își definește **vocația de propagare a legislației statului**.

Producția editorială proprie include colecțiile: Legislația României, Hotărâri ale Guvernului și alte acte normative, colecțiile tematice, colecția de legislație în versiuni străine, colecția Contacte europene, Cartea juridică, Jurisprudență, revista „Buletin parlamentar”.

O altă dimensiune este activitatea tipografică pentru case de editură din țară și din străinătate, agenții de publicitate, instituții, pentru care regia tipărește cărți, albume, dicționare, pliante etc., având stabilite parteneriate în afaceri.

Prin tipărirea lucrărilor de carte științifică, beletristică, de artă, regia își definește cea de **a doua vocație**, aceea de promovare a culturii naționale în țară și peste hotare.

**Orientarea permanentă spre client**, pentru a satisface în măsură din ce în ce mai mare așteptările acestuia, constituie cel mai important reper în politica regiei.

Un rol deosebit revine Centrului pentru Relații cu Publicul și Agenției Economice, interfață cu beneficiarii direcți ai produselor și serviciilor regiei. Centrul dispune de un spațiu generos, o organizare și o dotare moderne, în care calculatoarele performante, softurile și tiparul digital sunt utilizate de o echipă complexă de informaticieni, juriști, economiști care lucrează în spiritul respectului față de client. Biblioteca publică, librăria cu autoservire și o expoziție permanentă de potențial completează serviciile regiei.

**Factorii de succes ai regiei.** În mod prioritar Consiliul de administrație al regiei a elaborat strategia de dezvoltare pe termen scurt și mediu. S-a derulat un program etapizat de re tehnologizare, bazat în special pe resursele degajate din activitatea proprie, volumul investițiilor reprezentând peste 10 milioane USD.

Trecerea la echipamente și tehnologii moderne pentru procesare text-imagini, imprimare și finisare, echipamente ce dispun de elemente automate de reglare și monitorizare, a avut loc în paralel cu formarea și perfecționarea personalului.

Managementul performant, forța tehnologică, profesionalismul și creativitatea angajaților au constituit și constituie factori de succes ai regiei.



**Calitatea — o necesitate obiectivă, într-un proces continuu de îmbunătățire.** Este determinată de creșterea concurenței interne și externe, în special datorită numărului mare de noi tipografii, și de exigențele deosebite privind acuratețea textului tipărit și operativitatea necesară pentru asigurarea în timp real a difuzării publicațiilor în țară și în străinătate.

Conducerea regiei a stabilit ca obiectiv al strategiei generale de dezvoltare implementarea sistemului calității, calitatea fiind considerată principalul vector al excelenței în afaceri. S-a urmărit optimizarea mijloacelor, a proceselor și a resurselor în concordanță cu Mix-Marketingul global, adecvat perioadei și cerințelor pieței concurențiale. Obiectivul s-a materializat în luna mai 1999 prin certificarea sistemului calității de către Societatea Română pentru Asigurarea Calității — SRAC, după modelul standardului internațional ISO 9001.

Prin aplicarea unui management participativ au fost atrase și implicate colectivele de redactori, juriști, editori, informaticieni, tipografi într-un permanent proces de perfecționare.

Sunt promovate cu consecvență politici, valori și principii în spiritul dezvoltării culturii TQM, un rol important revenind cercurilor calității.

Este perfecționat în continuare sistemul calității și în acest sens regia a demarat acțiunea de implementare și certificare a sistemului managementului de mediu și a început seria de instruiți pentru ISO 9001:2000.

#### Repere din istoria publicației și instituției

1832 — anul înființării „Buletinului — Gazetă Administrativă” sub redacția lui Ion Heliade-Rădulescu, publicație precursoră a actualului „Monitor Oficial al României”, apariție neîntreruptă timp de peste 168 de ani, cea mai longevivă publicație din România și printre primele foi oficiale ale statelor europene. Monitorul Oficial al României este cea mai autentică reflectare a istoriei țării.

1991 — prin Hotărârea Guvernului nr. 358/1991 se înființează Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, ca persoană juridică ce desfășoară activitate de interes public național și funcționează pe bază de gestiune economică și autonomie financiară. Activitatea tipografică se desfășoară în fostul atelier-scoală din Str. Jiului. Utilajul de bază este rotativa Plamag de tipar înalt cu stereotipii de plumb.

1992 — elaborarea strategiei de dezvoltare a regiei. Se au în vedere: dezvoltarea ofsetului și implementarea tehnologiilor de procesare a textului și imaginii pe calculator, renunțarea în mod eșalonat la vechiul procedeu de tipar înalt și reconversia personalului. Se introduc primele stații de calculatoare pentru procesarea textului.

1994 — sunt făcuți pași importanți spre tehnologiile nepoluante, urmând ca tipografia proprie să devină prima firmă de stat în care este eliminat aliajul de plumb. Se modernizează rotativa Plamag și se introduc formele de fotopolimeri. Se achiziționează primele mașini de tipar ofset cu hârtie în coli, printre care și mașina Heidelberg Sorsz în două culori. Prin achiziționarea primelor scannere, expozere și mașini automate de dezvoltat se face trecerea la procesarea imaginii pe calculator.

1995 — modernizarea tipografiei din Str. Jiului. Organizarea tipografiei din cadrul Palatului Parlamentului și dotarea cu utilaje performante de procesare text-imagini, prelucrare plăci, imprimare și finisare. Se montează noua rotativă Heidelberg Harris Mercury cu anexele sale, care permit tipărirea simultană a 64 de pagini, mașinile Heidelberg SM74 față verso și GTOZP, mașina de tăiat Polar, linia de finisat cărți cusute caiet Stahl ST 100 etc.

1998 — dotarea atelierului de legătorie cu utilaje performante, în special de finisare: mașina de fălțuit Stahl KD Proline, mașina de lipit forțați și planșe Hunkeler VEA 520, mașina de adunat Wohlenberg Sprinter, mașini de cusut cu ață Graphotec Aster 2000, mașini de confecționat scoarțe și de polier: Hórauf și Kolbus Contour, linia de carte legată Sigloch-Wohlenberg-Stahl etc. Se montează mașina ofset Heidelberg Speedmaster în 5 culori, cu scanarea plăcii și reglare integral electronică.

1999 — se trece la difuzarea alternativă a informațiilor legislative și pe suport electronic. Se continuă procesul de modernizare a stațiilor de lucru de la secția de procesare text-imagini și se generalizează sistemul de microclimă. Certificarea sistemului calității pentru asigurare externă, conform modelului standardului internațional ISO 9001.

2000 — înființarea Centrului pentru Relații cu Publicul și Agenției Economice și, în cadrul acestuia, a librăriei și bibliotecii publicațiilor legislative. Introducerea tiparului digital.

Demararea programului de implementare și certificare a sistemului managementului de mediu, după modelul standardului internațional ISO 14001.

Participarea regiei la prima ediție a Premiului Român pentru Calitate J.M. Juran și câștigarea acestui prestigios premiu național.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro